CARATTERE

La ricerca stilistica di Scavolini approda con questo nuovo modello ad un alto livello estetico, in cui bellezza, classe e design si fondono per valorizzare con equilibrio lo spazio dedicato all'ambiente cucina.

Carattere, Vuesse Design, rappresenta un modello di eleganza, rigoroso ma raffinato: l'anta telaio ne costituisce la cifra stilistica, tipologia di anta che è capace di riunire in sé l'equilibrio delle proporzioni classiche e la pulizia delle forme propria del gusto contemporaneo. E col suo appeal internazionale Carattere riesce a parlare a un pubblico che ama linee essenziali pur non rinunciando alla raffinatezza né tantomeno alla funzionalità. Per vestire con stile sia spazi ridotti sia ambienti di grandi dimensioni.

Scavolini's stylistic research leads to the launch of this new highly attractive model, where beauty, class and design merge together to embellish and enhance the value of the space dedicated to the kitchen.

Carattere, Vuesse Design, is an elegant, meticulous yet sophisticated model: the frame door is the model's signature, a type of door designed to bring together classical proportions and contemporary, clean-cut shapes. And its international appeal allows Carattere to speak to a public that appreciates elemental silhouettes without wishing to sacrifice refinement, let alone functionality. Furnishing both limited spaces and large expanses with style.

Avec ce nouveau modèle, la recherche stylistique de Scavolini atteint un niveau esthétique inégalé, où beauté, classe et design fusionnent pour mettre en valeur l'espace cuisine de manière équilibrée.

Carattere, de Vuesse Design, représente un modèle d'élégance rigoureux mais raffiné : la porte avec cadre en est la parfaite expression, réunissant l'équilibre des proportions classiques et les formes épurées du style contemporain. Avec son charme international, Carattere s'adresse à un public qui aime les lignes essentielles sans renoncer pour autant au raffinement ni à la fonctionnalité. Pour apprêter avec style aussi bien les espaces réduits que les pièces de grandes dimensions.

Das stilistische Engagement von Scavolini erreicht mit diesem neuen Modell in puncto Ästhetik höchstes Niveau. Durch die Verschmelzung von Schönheit, Klasse und Design ist ein ausgewogenes und hochwertiges Küchenambiente entstanden.

Carattere im Design von Vuesse repräsentiert ein rigoroses und gleichzeitig raffiniertes Modell von höchster Eleganz: Die Rahmenfront wird zum charakteristischen Stilelement. Sie vereint in sich das ausgewogene Verhältnis klassischer Proportionen und die Klarheit zeitgenössischer Formen. Mit seinem internationalen Appeal spricht das Modell Carattere ein Publikum an, das essenzielle Linien bevorzugt, auf Raffinesse und Funktionalität jedoch nicht verzichten möchte. Für die stilvolle Gestaltung kleiner und großer Räume.

La búsqueda estilística de Scavolini alcanza con este nuevo modelo un alto nivel estético, en el que belleza, clase y diseño se unen para valorizar con equilibrio el espacio dedicado a la cocina.

Carattere, de Vuesse Design, representa un modelo de elegancia, sobrio pero sofisticado: la puerta con bastidor constituye su código de estilo, el tipo de puerta que es capaz de reunir en sí mismo el equilibrio de las proporciones clásicas y la limpieza de las formas, típicos del gusto contemporáneo. Y con su atractivo internacional Carattere logra conectar con un público que prefiere las líneas limpias, pero sin renunciar a la sofisticación y mucho menos a la funcionalidad. Para vestir con estilo tanto espacios pequeños como ambientes de grandes dimensiones.

Стилистический поиск Scavolini, благодаря этой новой модели, восходит на еще более высокий эстетический уровень, на котором красота, элегантность и качественный дизайн сочетаются, чтобы подчеркнуть гармоничность пространства кухни.

Кухня Carattere, созданная студией Vuesse Design, представляет собой элегантную, строгую, но изысканную модель: створки с рамочным фасадом отражают стилистическую концепцию кухни, воплощают равновесие классических пропорций и чистоту форм в современном духе. Новая кухня Carattere вызывает интерес клиентов по всему миру, привлекая любителей строгих линий, не отказывающих себе в изысканности и высокой функциональности. Эта кухня подойдет для стильного оформления интерьера как ограниченных, так и широких пространств.

SCAVOLINI™

SOMMARIO
CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO
СОДЕРЖАНИЕ

SEGNI PARTICOLARI - “MUST”
“MUST” DISTINGUISHING FEATURES
SIGNES PARTICULIERS « MUST »
BESONDERHEITEN „MUST“
RASGOS CARACTERÍSTICOS “MUST”
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ “MUST”

4 / 5

6 / 15 1

Composizione con isola con ante laccato opaco Grigio Ferro

Composition with island and Iron Grey matt lacquered doors

Composition en îlot avec portes laqué mat Gris Fer

Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Eisengrau

Composición con isla con puertas en lacado mate Gris Hierro

Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Серый Железный

16 / 21 2

Composizione con isola con ante laccato opaco Bianco Prestige

Composition with island and Prestige White matt lacquered doors

Composition avec îlot avec portes laqué mat Blanc Prestige

Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Prestigeweiß

Composición con isla con puertas en lacado mate Blanco Prestige

Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Белый Prestige

22 / 27 3

Composizione con isola con ante laccato opaco Tortora
e Grigio Ferro

Composition with island and Dove Grey and Iron Grey matt lacquered doors

Composition avec îlot avec portes laqué mat Tourterelle et Gris Fer

Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Taubengrau und Eisengrau

Composición con isla con puertas en lacado mate Tórtola y Gris Hierro

Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Серо-коричневый и Серый Железный

28 / 37 4

Composizione ad angolo con ante laccato opaco Bianco Prestige,
armadi Switch con ante impiallacciato Noce Ulster
e sistema parete “Fluida” decorativo Grigio Ferro

Corner composition with Prestige White matt lacquered doors, Switch cupboards with Ulster Walnut veneered doors and “Fluida” wall system in Iron Grey decorative melamine

Composition d’angle avec portes laqué mat Blanc Prestige, armoires Switch avec portes plaqué Noyer Ulster et système paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer

Eckkomposition mit matt lackierten Fronten in Prestigeweiß, Switch-Schränke mit furnierten Fronten in Nussbaum Ulster und Stollenwandsystem „Fluida“ in Melaminharz Eisengrau

Composición rinconera con puertas en lacado mate Blanco Prestige, armarios Switch con puertas en enchapado Nogal Ulster y sistema modular de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Hierro

Угловая композиция с лакированными матовыми створками цвета Белый Prestige, шкафы Switch с шпонированными створками Орех Ulster и система стенки “Fluida” с декоративной облицовкой цвета Серый Железный

38 / 41 5

Composizione ad angolo con ante impiallacciato Frassino Avorio

Corner composition with Ivory Ash veneered doors

Composition d’angle avec portes plaqué Frêne Ivoire

Eckkomposition mit furnierten Fronten in Esche Elfenbein

Composición rinconera con puertas en enchapado Fresno Marfil

Угловая композиция с шпонированными створками Ясень Слоновая кость

42 / 47 6

Composizione ad angolo con ante impiallacciato Frassino
Arena e laccato opaco Tortora; sistema parete “Fluida”
Grigio Gabbiano con schiene Grigio Gabbiano

Corner composition with Arena Ash veneered and Dove Grey matt lacquered doors; “Fluida” wall system in Seagull Grey with Seagull Grey back panels

Composition d’angle avec portes plaqué Frêne Arena et laqué mat Tourterelle, système paroi « Fluida » Gris Mouette avec dosserets Gris Mouette

Eckkomposition mit furnierten Fronten in Esche Arena und matt lackierten Fronten in Taubengrau; Stollenwandsystem „Fluida“ in Möwengrau mit Rückwänden, ebenfalls in Möwengrau

Composición rinconera con puertas en enchapado Fresno Arena y en lacado mate Tórtola; sistema modular de pared “Fluida” Gris Gaviota con paneles posteriores Gris Gaviota

Угловая композиция с шпонированными створками Ясень Arena и лакированной матовой отделкой цвета Серо-Коричневый; система стенки “Fluida” цвета Серая Чайка с задними стенками цвета Серая Чайка

48 / 55 7

Composizione lineare con ante laccato opaco Visone

Linear composition with Mink matt lacquered doors

Composition linéaire avec portes laqué mat Vison

Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Nerz

Composición lineal con puertas en lacado mate Visón

Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Норковый мех

56 / 59 8

Composizione lineare con ante laccato opaco Bianco Prestige

Linear composition with Prestige White matt lacquered doors

Composition linéaire avec portes laqué mat Blanc Prestige

Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Prestigeweiß

Composición lineal con puertas en lacado mate Blanco Prestige

Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Белый Prestige

60 / 65 9

Composizione lineare con ante laccato opaco Grigio Chiaro
e armadio Switch con ante impiallacciato Noce Saxony

Linear composition with Light Grey matt lacquered doors and Switch cupboard with Saxony Walnut veneered doors

Composition linéaire avec portes laqué mat Gris Clair et armoire Switch avec portes plaqué Noyer Saxony

Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Hellgrau und Switch-Schrank mit furnierten Fronten in Nussbaum Saxony

Composición lineal con puertas en lacado mate Gris Claro y armario Switch con puertas en enchapado Nogal Saxony

Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Светло-серый и шкаф Switch с шпонированными створками Орех Saxony

66 / 71 10

Composizione lineare con ante laccato opaco Grigio Titanio
e Grigio Chiaro

Linear composition with Titanium Grey and Light Grey matt lacquered doors

Composition linéaire avec portes laqué mat Gris Titane et Gris Clair

Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Titangrau und Hellgrau

Composición lineal con puertas en lacado mate Gris Titanio y Gris Claro

Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Серый Титан и Светло-серый

72 / 77 11

Composizione con isola con ante laccato opaco Nero Ardesia
e sistema parete “Fluida” in decorativo Grigio Ferro

Composition with island and Slate Black matt lacquered doors and “Fluida” wall system in Iron Grey decorative melamine

Composition avec îlot avec portes laqué mat Noir Ardoise et système paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer

Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Schieferschwarz und Stollenwandsystem „Fluida“ in Melaminharz Eisengrau

Composición con isla con puertas en lacado mate Negro Pizarra y sistema modular de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Hierro

Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Черный Сланец и система стенки “Fluida” с декоративной облицовкой цвета Серый Железный

Esempi per
composizioni “Living”
“Living” composition examples
Exemples pour compositions “Living”
Beispiele für „Living“-Kompositionen
Ejemplos para composiciones “Living”
Примеры для композиций “Living”

78 / 83

Complementi:
tavoli, sedie e sgabelli
Matching furniture:
tables, chairs and stools
Compléments :
tables, chaises et tabourets
Zubehöre: Tische, Stühle und Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Аксессуары:
столы, стулья и табуреты

84 / 87

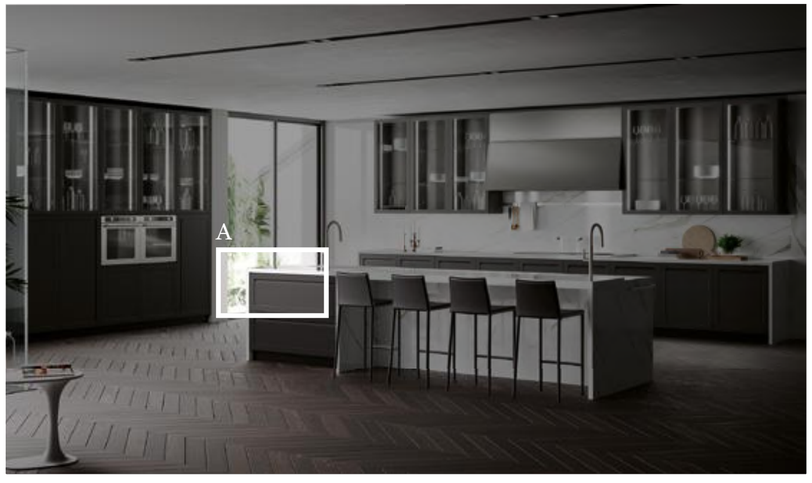
Cucina:
ante, maniglie e zoccoli
Kitchen:
doors, handles and plinths
Cuisine :
portes, poignées et socles
Küche: Fronten, Griffe und Sockel
Cocina: puertas, tiradores y zócalos
Кухня:
створки, ручки и цоколи

88 / 91

Modularità
e scheda prodotto
Modularity and
product specifications
Modularité et fiche produit
Modulbauweise
und Produktdatenblatt
Modularidad y ficha producto
Модульность
и спецификации продукта

92 / 99

SEGNI PARTICOLARI - “MUST”
“MUST” DISTINGUISHING FEATURES
SIGNES PARTICULIERS « MUST »
BESONDERHEITEN „MUST“
RASGOS CARACTERÍSTICOS “MUST”
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ “MUST”



A

ANTA TELAIO CON PRESA MANIGLIA
FRAME DOOR WITH HANDLE GRIP
PORTE AVEC CADRE AVEC PRISE POIGNÉE
RAHMENFRONT MIT GRIFFMULDE
PUERTA CON BASTIDOR CON TIRADOR UÑERO
СТВОРКА С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ С ВРЕЗНОЙ РУЧКОЙ

B

ANTA TELAIO
FRAME DOOR
PORTE AVEC CADRE
RAHMENFRONT
PUERTA CON BASTIDOR
СТВОРКА С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ

C

ACCESSORI SOTTOPENSILI “ALLINEA”
“Allinea” midway accessories
Accessoires sous-meubles hauts « Allinea »
Zubehöre Nischenelement „Allinea“
Accesorios bajo muebles altos “Allinea”
Рейлинги “Allinea”

D

CAPPA E SOPRACAPPA IN ACCIAIO
Steel hood and hood top box
Hotte et élément à poser sur hotte en Acier
Dunstabzugshaube und Aufsatzelement aus Stahl
Campana y elemento sobre campana de Acero
Вытяжка и антресоль вытяжки из стали

E

CAPPA “FUNZIONE”
“Funzione” hood
Hotte « Funzione »
Dunstabzugshaube „Funzione“
Campana “Funzione”
Вытяжка “Funzione”

F

MANIGLIA PASSO VARIABILE
Variable pitch handle
Poignée à pas variable
Griff mit variablem Abstand
Tirador de paso variable
Ручка с регулируемым шагом

G

PIEDINO “SLENDER”
“Slender” foot
Pied « Slender »
Fuß „Slender“
Pata “Slender”
Ножка “Slender”

H

SCHIENALE IN VETRO MAGNETICO LUMINOSO “ORIZZONTE”
“Orizzonte” illuminated magnetic glass wall panel
Crédence en verre magnétique lumineux « Orizzonte »
Beleuchtetes Magnet-Wandpaneel „Orizzonte“ aus Glas
Panel posterior de cristal magnético luminoso “Orizzonte”
Магнитная стеклянная стеновая панель с подсветкой “Orizzonte”

I

ACCESSORI MAGNETICI PER SCHIENALE IN VETRO
Magnetic accessories for glass wall panel
Accessoires magnétiques pour crédence en verre
Magnet-Zubehör für Wandpaneel aus Glas
Accesorios magnéticos para panel posterior de cristal
Магнитные аксессуары для стеклянной стеновой панели

L

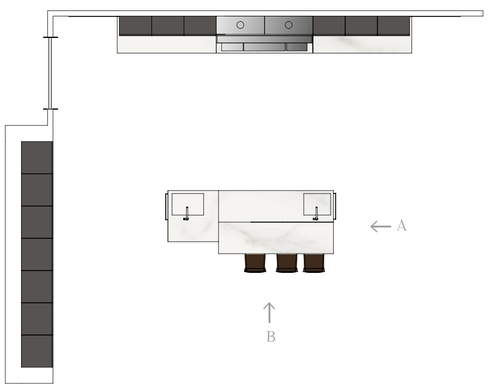
PENSILI E ARMADI
h.127 CM
Wall units and larder units
H. 127 cm
Meubles hauts et armoires
h.127 cm
Oberschränke und Schränke
H.127 cm
Muebles altos y armarios de 127 cm de altura
Навесные шкафы и шкафы в.127 см

M

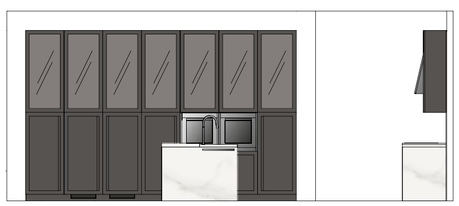
VETRINA
Glass fronted unit
Vitrine
Vitrine
Vitrina
Сервант

N

PORTACANOVACCI “PLANA”
“Plana” cloth holder
Porte-torchons « Plana »
Geschirrtuchhalter „Plana“
Colgador de paños de cocina “Plana”
Держатель кухонных полотенец “Plana”



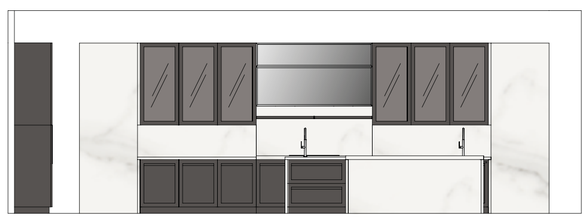
A



Refrigerazione
Refrigeration
Réfrigération
Kühlen
Refrigeración
Охлаждение

Dispensa
Larder
Garde-manger
Vorrat
Despensa
Хранение

B



Cottura
Cooking
Cuisson
Kochen
Cocción
Приготовление пищи

Lavaggio
Washing
Lavage
Spülen
Lavado
Мойка

STRUTTURA CUCINA: Texstyle Sabbia
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Texstyle Sand
CAISSON CUISINE : Texstyle Sable
KÜCHEN-KORPUS: Texstyle Sand
ESTRUCTURA COCINA: Texstyle Arena
КОРПУС КУХНИ: Texstyle Песок

STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite
KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

1

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

SCAV 374

ANTA: Laccato Opaco Grigio Ferro
DOOR: Iron Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Gris Fer
FRONT: Matt lackiert Eisengrau
PUERTA: Lacado mate Gris Hierro
СТВОРКА: лакированная матовая отделка цвета Серый Железный

SCHIENALI: Gres Porcellanato Extra White
WALL PANEL: Extra White Porcelain Stoneware
CRÉDENCES : Grès Cérame Extra White
WANDPANEELE: Feinsteinzeug Extra White
PANELES POSTERIORES: Gres Porcelánico Extra White
СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ: Керамогранит Extra White

2

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

SCAV 028

ANTA / MENSOLE : Laccato Opaco Bianco Prestige
DOOR / SHELVES: Prestige White Matt Lacquered
PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Blanc Prestige
FRONT / BORDE: Matt lackiert Prestigeweiß
PUERTA/REPISAS: Lacado mate Blanco Prestige
СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige

SCAV 798

SCHIENALI: Impiallacciato Noce Tussah
WALL PANEL: Tussah Walnut Veneered
DOSSERETS : Plaqué Noyer Tussah
WANDPANEELE: Furniert Nussbaum Tussah
PANELES POSTERIORES: Enchapado Nogal Tussah
СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ: шпон Орех Tussah

3

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

SCAV 855

ANTA: Laccato Opaco Tortora
DOOR: Dove Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Tourterelle
FRONT: Matt lackiert Taubengrau
PUERTA: Lacado mate Tórtola
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Серо-коричневый

SCAV 374

ANTA: Laccato Opaco Grigio Ferro
DOOR: Iron Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Gris Fer
FRONT: Matt lackiert Eisengrau
PUERTA: Lacado mate Gris Hierro
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Серый Железный

SCHIENALI: Gres Porcellanato Onice Perla
WALL PANEL: Onice Perla Porcelain Stoneware
CRÉDENCES : Grès Cérame Onice Perla
WANDPANEELE: Feinsteinzeug Onice Perla
PANELES POSTERIORES: Gres Porcelánico Onice Perla
СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ: Керамогранит Onice Perla

CARATTERE

UN PROGETTO RIGOROSO, CHIC E DI TENDENZA.

A trendy, chic and meticulous design.
Un projet rigoureux, chic et tendance.
Ein rigoroses Projekt: Chic und trendy.
Un proyecto sobrio, elegante y a la moda.
Строгий, изысканный и современный проект.

1

La cappa in acciaio “Carattere”, su disegno esclusivo, rappresenta l’ideale complemento di una casa che ama mostrarsi. Disponibile a parete nelle dimensioni cm 90 e cm 180, può essere abbinata a un sopracappa che garantisce un perfetto allineamento coi pensili h. 127 cm. L’illuminazione permette di creare progetti esclusivi. Le luci “Velo”, a incasso verticale nei pensili in vetro, producono sofisticate alternanze di luce e ombra. ♦ The steel “Carattere” hood, boasting an exclusive design, is the ideal addition for any home that likes to show off. Available wall-mounted in both 90 cm and 180 cm sizes, it can be teamed with a hood top box to guarantee maximum alignment with the H. 127 cm wall units. The lighting makes for exclusive projects. The “Velo” lights, which are vertically built into the glass wall units, cast sophisticated alternating games of light and shadow. ♦ La hotte en acier « Carattere », réalisée sur dessin exclusif, représente le complément idéal pour une maison qui se met en valeur. Disponible en version murale dans les dimensions 90 cm et 180 cm, elle peut être associée à un élément à poser sur hotte garantissant un parfait alignement avec les meubles hauts h. 127 cm. L’éclairage permet de créer des projets exclusifs. Les lumières « Velo », à encastrement vertical dans les meubles hauts en verre, génèrent des alternances sophistiquées entre ombre et lumière. ♦ Die Stahl-Dunstabzugshaube „Carattere“ im exklusiven Design hat wahren Vorzeigecharakter. Als Wandhaube in den Abmessungen 90 und 180 cm lässt sie sich mit dem Aufsatzelement kombinieren, das die perfekte Anpassung an die Oberschränke mit H. 127 cm garantiert. Die Beleuchtung sorgt für einen exklusiven Projektcharakter. Die senkrechten Einbauleuchten „Velo“ in den Oberschränken aus Glas erzeugen ein gelungenes Wechselspiel von Licht und Schatten. ♦ La campana de acero “Carattere”, de diseño exclusivo, es el complemento ideal de una casa que disfruta luciéndose. Disponible de pared en las medidas 90 cm y 180 cm, puede combinarse con un elemento sobre campana que asegura una alineación perfecta con los muebles altos de 127 cm de altura. La iluminación permite crear proyectos exclusivos. Las luces “Velo”, empotradas en vertical en los muebles altos de cristal, producen sofisticadas alternancias de luces y sombras. ♦ Стальная вытяжка “Carattere”, созданная по эксклюзивному дизайну, представляет собой идеальный аксессуар для дома, который любит себя показать. Вытяжка выполняется в настенном варианте в размерах 90 и 180 см и может сочетаться с антресолью вытяжки, гарантирующей идеальное размещение на уровне навесных шкафов высотой 127 см. Подсветка позволяет создавать эксклюзивные проекты. Светильники “Velo”, вертикально встраивающиеся в стеклянные навесные шкафы, создают изысканные чередования света и тени.

Segno distintivo di Carattere la presa integrata nell'anta telaio
(in finitura laccato Grigio Ferro, nuance di tendenza),
capace di amplificare la pura essenza del modello.
La presa maniglia viene proposta in orizzontale per le basi,
mentre per le armadiature si presenta in senso verticale:
raffinatezza e ordine formale che vanno a disegnare l'arredamento.

A distinguishing feature of Carattere, the grip built into the frame door (in Iron Grey lacquered finish, a very trendy shade), is capable of amplifying the unadulterated essence of the model. The handle grip is fitted horizontally on the base units, whereas on the cabinets it is arranged vertically: sophistication and clean-cut shapes that outline the furnishings.

Le signe distinctif de Carattere est la prise intégrée dans la porte avec cadre (en finition laqué Gris Fer, nuances tendance), qui amplifie la pureté du modèle. La prise poignée est horizontale pour les meubles bas, et verticale pour les armoires : un raffinement et un ordre formel qui dessinent l'ameublement.

Besonderes Merkmal von Carattere ist die in der Rahmenfront (im Finish lackiert Eisengrau, Trendfarbe) integrierte Griffmulde zur Betonung des reinen Modellcharakters. Die Griffmulde wird in waagerechter Ausführung für Unterschränke und in senkrechter Ausführung für die Schrankwand im Bildhintergrund angeboten: Raffinesse und formaler Charakter prägen diese Einrichtung.

El rasgo característico de Carattere es el tirador uñero integrado en la puerta con bastidor (en acabado lacado Gris Hierro, tonalidad de moda), capaz de amplificar la esencia pura del modelo. El tirador uñero se ofrece en horizontal para los muebles bajos, mientras que para los armarios se presenta en vertical: sofisticación y orden formal que diseñan la decoración.

Отличительная особенность Carattere заключается в ручке, встроенной в створку с рамочным фасадом (с актуальной лакированной отделкой цвета Серый Железный), позволяющей подчеркнуть стилистическую чистоту модели. Врезная ручка предлагается в горизонтальном варианте для тумб и в вертикальном - для модульных шкафов: изысканность и формальная упорядоченность проецируются на все пространство.

CARATTERE

AMBIENTE ELEGANTE
E LUMINOSO PER LA FAMIGLIA.

A bright, stylish setting for the family.
Une pièce élégante et lumineuse pour la famille.
Elegantes und strahlendes Ambiente für die ganze Familie.
Ambiente elegante y luminoso para la familia.
Элегантное и светлое пространство для всей семьи.

2

Forme semplici, materiali innovativi e colori di tendenza. Laccato opaco Bianco Prestige per basi, pensili e colonne; quarz Blanc Breeze per i piani; impiallacciato Noce Tussah per lo schienale. Ecco come creare piacevoli spazi per tutta la famiglia, accoglienti e dinamici.

Simple shapes, innovative materials and trendy colours. Prestige White matt lacquered base, wall and tall units; Blanc Breeze quartz tops; Tussah Walnut veneered wall panel. Here's how to create welcoming, enjoyable and dynamic ambiances for the entire family. ♦ Des formes simples, des matériaux innovants et des coloris tendance. Laqué mat Blanc Prestige pour les meubles bas, les meubles hauts et les colonnes ; quartz Blanc Breeze pour les plans de travail, plaqué Noyer Tussah pour le dosseret. C'est ainsi que l'on crée d'agréables espaces, accueillants et dynamiques, pour toute la famille. ♦ Einfache Formen, innovative Materialien und Trendfarben. Matt lackiert Prestigeweiß für Unterschränke, Oberschränke und Hochschränke; Quarz Blanc Breeze für Platten; furniert Nussbaum Tussah für das Wandpaneel. So entstehen dynamische Wohlfühlräume für die ganze Familie. ♦ Formas sencillas, materiales innovadores y colores de moda. Lacado mate Blanco Prestige para muebles bajos, altos y columnas; Quarz Blanc Breeze para las encimeras; enchapado Nogal Tussah para el panel posterior. Así es como se crean espacios agradables para toda la familia, acogedores y dinámicos. ♦ Простые формы, инновационные материалы и актуальные цвета. Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige для тумб, навесных шкафов и колонн; кварц Blanc Breeze для столешниц; шпон Орех Tussah для стеновых панелей. Вот так можно создать приятные, уютные и динамичные пространства для всей семьи.

La composizione, che nasce dal sapiente accostamento di forme semplici, trova nella cappa “Funzione” un alleato per rendere elegante anche questa parte della casa dedicata alla convivialità. È disponibile in un’unica dimensione (90 cm) nella versione parete e isola, in bianco o acciaio, insieme al vetro trasparente che dona leggerezza all’elemento. Effetto scenografico in cucina grazie alle luci “Show”, integrate alla mensola di spessore 4 cm. Per coniugare bellezza e stile con qualità e funzionalità.

The composition is the result of a clever combination of simple shapes, finding the perfect ally in the “Funzione” hood, making this part of the house dedicated to conviviality all the more elegant. It is available in a single size (90 cm) in the wall-mounted and island version, in steel or white, together with transparent glass that lends the element lightness. Scenic effects can be created in the kitchen thanks to the “Show” lights which are built into the 4 cm thick shelf. Combining beauty and style with quality and functionality. ♦ La composition, fruit d’une savante combinaison de formes simples, trouve dans la hotte « Funzione » un allié pour exalter l’élégance de cette partie de la maison, lieu de convivialité. Elle est disponible en une seule dimension (90 cm), dans la version murale et en îlot, en blanc ou acier, dotée d’un verre transparent qui donne de la légèreté à l’élément. Effet sensationnel garanti dans la cuisine, avec les lumières « Show », intégrées à l’étagère d’une épaisseur de 4 cm. Pour combiner beauté et style avec qualité et fonctionnalité. ♦ Die Komposition, die durch die gelungene Kombination einfacher Formen entsteht, findet in der Dunstabzugshaube „Funzione“ einen geeigneten Partner, um auch diesen Bereich als Treffpunkt geselliger Begegnungen voller Eleganz zu gestalten. Sie ist in Wand- und Insel-Version in einer Abmessung (90 cm) in Weiß oder Stahl verfügbar. Das transparente Glas verleiht dem Element seine Leichtigkeit. Die Leuchten „Show“, die in das 4 cm starke Bord eingelassen sind, sorgen für starke Effekte. So vereinen sich Schönheit und Stil mit Qualität und Funktionalität. ♦ La composición, resultado de la sabia combinación de formas sencillas, encuentra en la campana “Funzione” un aliado para que esta parte de la casa dedicada a la convivencia también resulte elegante. Está disponible en una sola medida (90 cm) en versión pared e isla, en blanco o acero, junto con el cristal transparente que otorga ligereza al elemento. Efecto escenográfico en la cocina gracias a las luces “Show”, integradas en la repisa de 4 cm de espesor. Para combinar belleza y estilo con calidad y funcionalidad. ♦ Композиция, рожденная из умелого сочетания простых форм, находит в вытяжке “Funzione” союзника для придания элегантности и этому пространству дома для совместного времяпрепровождения. Вытяжка представлена в одном размере (90 см), в настенном и островном варианте, в белом или стальном цвете, вместе с прозрачным стеклом, которое придает элементу легкость. Живописный эффект на кухне обеспечивают светильники “Show”, интегрированные в полки толщиной 4 см. Решение для сочетания красоты и стиля с высоким качеством и функциональностью.

PAROLA D'ORDINE:
GRANDI E ACCURATI VOLUMI IN CUCINA.

Keywords: large, impeccable volumes in the kitchen.
Le mot d'ordre : une cuisine faite de grands volumes soignés.
Das Motto: Küche mit großen und akkuraten Formen.
Santo y seña: volúmenes grandes y precisos en la cocina.
Девиз: большие и аккуратные объемы на кухне.

3

La leggerezza di un'isola centrale. Il sostegno singolo "Slender", disponibile nelle finiture Acciaio Soft e Bronzo, si abbina al piano in Gres Porcellanato Onice Perla, spessore 18,5 cm. Interessante il banco altezza tavolo, impiallacciato Rovere Nabuk, che abbraccia l'isola stessa, creando un sofisticato gioco di linee e altezze.

The lightness of a central island. The "Slender" single support, which is available in Soft Steel and Bronze finishes, is teamed with the 18.5 cm thick Onice Perla Porcelain Stoneware top. The table-height Nabuk Oak veneered bench embraces the island itself to create a sophisticated game of lines and heights. ♦ La légèreté d'un îlot central. Le support simple « Slender », disponible dans les finitions Acier Soft et Bronze, se combine au plan de travail en Grès Cérame Onice Perla, épaisseur 18,5 cm. Élément intéressant, le plan à hauteur de la table, en plaqué Chêne Nabuk, qui entoure l'îlot, créant un jeu recherché de lignes et de hauteurs. ♦ Leichtigkeit der zentralen Insel. Die Einzelstütze „Slender", verfügbar in den Finishs Stahl Soft und Bronze, wird mit der 18,5 cm starken Platte aus Feinsteinzeug Onice Perla kombiniert. Interessant die tischhohe furnierte Frühstücksstheke in Eiche Nabuk, die für ein gelungenes Spiel von Linien und Höhen sorgt. ♦ La ligereza de una isla central. El soporte individual "Slender", disponible en los acabados Acero Soft y Bronce, se combina con la encimera de Gres porcelánico Onice Perla de 18,5 cm de espesor. Interesante el banco con altura de mesa, enchapado Roble Nabuk, que abraza la isla, creando un sofisticado juego de líneas y alturas. ♦ Легкость центрального острова. Одинарный опорный элемент "Slender", представленный с отделкой Сталь Soft и Бронза, сочетается со столешницей из керамогранита Onice Perla толщиной 18,5 см. Интересно выглядит и стойка на уровне стола с отделкой шпоном Дуб Nabuk, огибающая остров и создающая изысканную игру линий и перепадов высоты.

A corredo di questo progetto proponiamo le ampie armadiature Switch con anta telaio laccato opaco Grigio Ferro, ottima soluzione per sfruttare al meglio lo spazio a disposizione, anche grazie all'utilizzo di comodi moduli sopracolonna che vestono l'intera parete. Dettaglio interessante: la presa maniglia ricavata nell'anta, il volto caratteristico di Carattere.

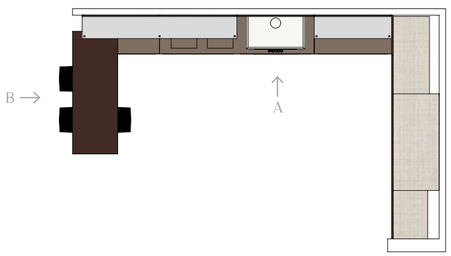
This design is accompanied by generously-sized Switch cupboards with Iron Grey matt lacquered frame door, an excellent solution better to exploit all the available space, thanks also to the use of convenient tall unit top modules that adorn the entire wall. An interesting detail: the handle grip recessed into the door is a signature feature of Carattere.

Pour compléter ce projet, nous proposons les grandes armoires Switch à porte avec cadre laqué mat Gris Fer, excellente solution pour exploiter au mieux l'espace à disposition, notamment grâce à l'utilisation de modules très pratiques à poser sur les colonnes qui revêtent toute la paroi. Détail intéressant : la prise poignée insérée dans la porte, particularité de Carattere.

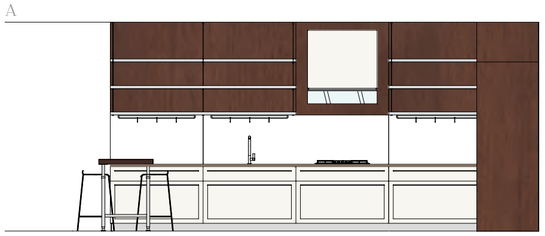
Im Rahmen dieses Projekts bieten wir geräumige Switch-Schränke mit matt lackierten Rahmenfronten in Eisengrau für die optimale Nutzung des Platzangebots. Hierfür sorgen auch die praktischen Hochschrank-Aufsatzmodule, die sich über die gesamte Länge der Wand erstrecken. Interessantes Detail ist die Griffmulde in der Front, die dem Modell Carattere sein typisches Gesicht verleiht.

Completan este proyecto los grandes armarios Switch con puerta con bastidor en lacado mate Gris Hierro, solución excelente para sacar el máximo partido al espacio disponible, gracias también al uso de cómodos módulos sobre columna que visten toda la pared. Detalle interesante: el tirador uñero obtenido en la puerta, aspecto distintivo de Carattere.

В дополнение к этому проекту мы предлагаем просторные модульные шкафы Switch с лакированными матовыми створками с рамочным фасадом цвета Серый Железный, представляющие собой оптимальное решения для наилучшего использования имеющегося пространства, в том числе благодаря использованию удобных модулей антресолей колонн, которые украшают всю стену. Интересная деталь: вырезанная в створке ручка, характерная особенность модели Carattere.



A



Lavaggio	Cottura	Preparazione
Washing	Cooking	Preparation
Lavage	Cuisson	Préparation
Spülen	Kochen	Vorbereiten
Lavado	Cocción	Preparación
Мойка	Приготовление пищи	Подготовка

B

Dispensa	Elettrodomestici	Refrigerazione
Larder	Appliances	Refrigeration
Garde-manger	Électroménagers	Réfrigération
Vorrat	Haushaltgeräte	Kühlen
Despensa	Electrodomésticos	Refrigeración
Хранение	Бытовые электроприборы	Охлаждение

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

STRUTTURA CUCINA: Bianca
KITCHEN CABINET STRUCTURE: White
CAISSON CUISINE : Blanc
KÜCHEN-KORPUS: Weiß
ESTRUCTURA COCINA: Blanca
КОРПУС КУХНИ: Белый

STRUTTURA CUCINA: Texstyle Sabbia
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Texstyle Sand
CAISSON CUISINE : Texstyle Sable
KÜCHEN-KORPUS: Texstyle Sand
ESTRUCTURA COCINA: Texstyle Arena
КОРПУС КУХНИ: Texstyle Песок

STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite
KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит

4

LACCATO OPACO / IMPIALLACCIATO
MATT LACQUERED / VENEERED
LAQUÉ MAT / PLAQUÉ
MATT LACKIERT / FURNIERT
LACADO MATE/ENCHAPADO
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА / ШПОН

SCAV 028

ANTA: Laccato Opaco Bianco Prestige
DOOR: Prestige White Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Blanc Prestige
FRONT: Matt lackiert Prestigeweiß
PUERTA: Lacado mate Blanco Prestige
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige

SCAV 799

ANTA / SCHIENALE / MENSOLE: Noce Ulster
DOOR / WALL PANEL / SHELVES: Ulster Walnut
PORTE / DOSSERET / ÉTAGÈRES : Noyer Ulster
FRONT / WANDPANEEL / BORDE Nussbaum Ulster
PUERTA/PANEL POSTERIOR/REPISAS: Nogal Ulster
СТВОРКА / СТЕНОВАЯ ПАНЕЛЬ / ПОЛКИ: Орех Ulster

SCAV 374

FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA":
Decorativo Grigio Ferro
"FLUIDA" WALL SYSTEM SHELVES AND SIDE PANELS:
Iron Grey Decorative Melamine
CÔTÉS ET RAYONS SYSTÈME PAROI « FLUIDA » :
Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer
SEITENPANEELE UND EINLEGEBÖDEN STOLLENWANDSYSTEM „FLUIDA":
Melaminharz Eisengrau
COSTADOS Y BALDAS DEL SISTEMA MODULAR DE PARED "FLUIDA":
Melamina decorativa Gris Hierro
БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СИСТЕМЫ СТЕНКИ "FLUIDA":
Декоративная облицовка цвета Серый Железный

5

IMPIALLACCIATO
VENEERED
PLAQUÉ
FURNIERT
ENCHAPADO
ШПОН

SCAV 909

ANTA: Frassino Avorio
DOOR: Ivory Ash
PORTE : Frêne Ivoire
FRONT: Esche Elfenbein
PUERTA: Fresno Marfil
СТВОРКА: Ясень Слоновая кость

SCAV 041

MENSOLE: Laccato Opaco Panna Porcellana
SHELVES: Porcelain Cream Matt Lacquered
ÉTAGÈRES : Laqué Mat Crème Porcelaine
BORDE: Matt lackiert Porzellan Creme
REPISAS: Lacado mate Crema Porcelana
ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка
цвета Кремовый фарфор

SCHIENALE: Quarz Amazon
WALL PANEL: Amazon quartz
CRÉDENCE : Quartz Amazon
WANDPANEEL: Quarz Amazon
PANEL POSTERIOR: Quarz Amazon
СТЕНОВАЯ ПАНЕЛЬ: Кварц Amazon

6

LACCATO OPACO / IMPIALLACCIATO
MATT LACQUERED / VENEERED
LAQUÉ MAT / PLAQUÉ
MATT LACKIERT / FURNIERT
LACADO MATE/ENCHAPADO
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА / ШПОН

SCAV 906

ANTA: Frassino Arena
DOOR: Arena Ash
PORTE : Frêne Arena
FRONT: Esche Arena
PUERTA: Fresno Arena
СТВОРКА: Ясень Arena

SCAV 855

ANTA: Laccato Opaco Tortora
DOOR: Dove Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué mat Tourterelle
FRONT: Matt lackiert Taubengrau
PUERTA: Lacado mate Tórtola
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка
цвета Серо-коричневый

SCAV 380

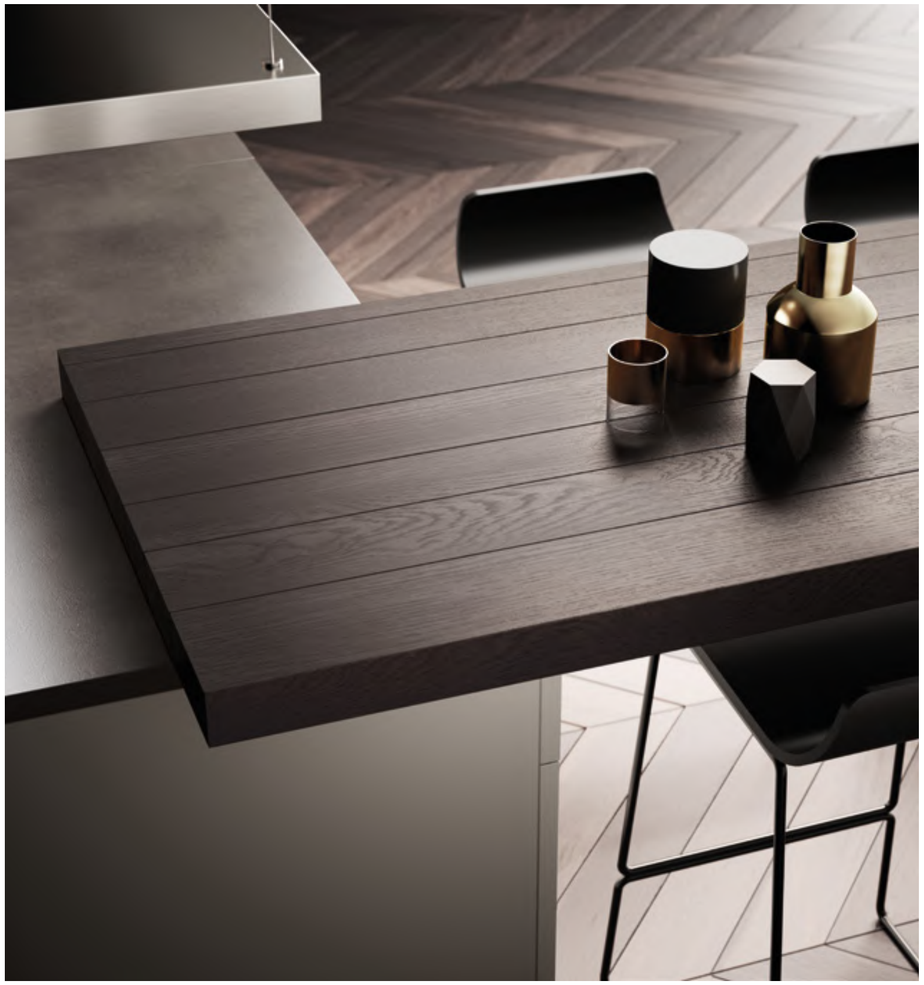
FIANCHI, RIPIANI E SCHIENE SISTEMA PARETE "FLUIDA":
Decorativo Grigio Gabbiano
"FLUIDA" WALL SYSTEM SHELVES, SIDE AND BACK PANELS:
Seagull Grey Decorative Melamine
CÔTÉS, RAYONS ET DOSSERETS SYSTÈME PAROI « FLUIDA » :
Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette
SEITENPANEELE, EINLEGEBÖDEN UND RÜCKWÄNDE STOLLENWANDSYSTEM „FLUIDA":
Melaminharz Möwengrau
COSTADOS, BALDAS y PANELES POSTERIORES DEL SISTEMA MODULAR DE PARED "FLUIDA":
Melamina decorativa Gris Gaviota
БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ЗАДНИЕ СТЕНКИ СИСТЕМЫ СТЕНКИ "FLUIDA":
Декоративная облицовка цвета Серая Чайка

LA LEGGERA ELEGANZA DI UNA CUCINA SENZA PENSILI.

The light-weight elegance of a wall unit free kitchen.
L'élégance légère d'une cuisine sans meubles hauts.
Küche ohne Oberschränke. Für eine elegante Leichtigkeit.
La elegante ligereza de una cocina sin muebles altos.
Легкая элегантность кухни без навесных шкафов.

4

Alternativa di tendenza: il banco colazione a sbalzo. Qui viene proposto il banco snack, spessore 6 cm, nella calda finitura Rovere Nabuk, che si coordina col piano delle basi in Gres Porcellanato Avenue Amber.



A trendy alternative: the cantilever breakfast bench. Here, the 6 cm thick snack bench is presented in the warm Nabuk Oak finish, which matches the Avenue Amber Porcelain Stoneware base unit top. ♦ Alternative tendance : le plan petit déjeuner en porte-à-faux. Ici, nous proposons le plan snack, épaisseur 6 cm, dans la chaude finition Chêne Nabuk, qui se combine avec le plan de travail des meubles bas en Grès Cérame Avenue Amber. ♦ Trendy Alternative: Die freitragende Frühstückstheke. Hier wird die 6 cm starke Frühstückstheke im warmen Finish Eiche Nabuk mit der Feinsteinzeugplatte Avenue Amber der Unterschränke kombiniert. ♦ Alternativa que marca tendencia: el banco desayuno voladizo. Aquí se ofrece el banco snack, de 6 cm de espesor, en el cálido acabado Roble Nabuk, que se combina con la encimera de los muebles bajos en Gres porcelánico Avenue Amber. ♦ Актуальная альтернатива: выступающая стойка для завтрака. Здесь предлагается стойка для перекуса толщиной 6 см с теплой отделкой Дуб Nabuk, которая сочетается со столешницей тумб из керамогранита цвета Avenue Amber.

Scegliere lo stile contemporaneo significa scegliere anche accessori di alta tecnologia che, oltre ad arredare, garantiscono un alto grado di efficienza: nuove prese da incasso su top, piano cottura con i fuochi integrati nel piano, di grande effetto, e schienale magnetico in vetro luminoso “Orizzonte”, disponibile unicamente nella colorazione Bianco Prestige, insieme agli accessori sottopensile “Allinea” in finitura Acciaio Satinato.

Choosing contemporary style also means choosing high-tech accessories which not only furnish but also guarantee superior levels of efficiency: new power outlets recessed into the top, a very attractive hob with burners built into the top, and the “Orizzonte” illuminated magnetic glass wall panel, which is only available in Prestige White, together with the “Allinea” satin finish steel midway accessories.

Choisir le style contemporain signifie choisir aussi des accessoires haute technologie qui, en plus de meubler, garantissent une bonne efficacité : nouvelles prises à encastrer sur plan, sensationnel plan de cuisson à feux intégrés dans le plan de travail, et crédence magnétique en verre lumineux « Orizzonte », disponible uniquement dans le coloris Blanc Prestige, avec les accessoires sous-meuble haut « Allinea » en finition Acier Satiné.

Entscheidung für einen zeitgenössischen Stil. Das bedeutet auch die Wahl von technisch anspruchvollstem und effizientem Ausstattungszubehör: neue Einbausteckdosen in den Tops, in die Platte eingelassene Kochfelder mit effektvollen Kochstellen und beleuchtetes Magnet-Wandpaneel „Orizzonte“ aus Glas, das ausschließlich in Farbe Prestigeweiß verfügbar ist, gemeinsam mit dem Zubehör für Nischenelement „Allinea“ im satinierten Stahl-Finish.

Elegir el estilo contemporáneo significa elegir también accesorios de alta tecnología que, además de decorar, aseguran un alto grado de eficiencia: nuevas tomas empotradas en la encimera, placa de cocción con los fuegos integrados en la encimera, de gran efecto, y panel posterior magnético de cristal luminoso “Orizzonte”, disponible únicamente en la coloración Blanco Prestige, junto con los accesorios bajo muebles altos “Allinea” en acabado Acero satinado.

Выбрать современный стиль - означает выбрать также высокотехнологичные аксессуары, которые, кроме оформления интерьера, гарантируют высокий уровень эффективности: новые встроенные в столешницы розетки, варочную панель с интегрированными в столешницу конфорками, производящими большое впечатление, и магнитную стеклянную стеновую панель “Orizzonte”, представленную только в цвете Белый Prestige, вместе с рейлингами “Allinea” с отделкой Сталь сатинированная.

LA NUOVA ANIMA DI UNA CONFIGURAZIONE TRADIZIONALE.

The new-look traditional configuration.
La nouvelle âme d'une configuration traditionnelle.
Die neue Seele einer traditionellen Konfiguration.
La nueva alma de una configuración tradicional.
Новая душа традиционной конфигурации.

5

Il volto caldo e accogliente della cucina. È possibile vestire Carattere con finiture impiallacciate che declinano il modello verso uno stile “classico-contemporaneo”: Frassino Avorio per le ante, top e schienale in quarz Amazon e mensole laccato opaco Panna Porcellana. Una struttura compositiva tradizionale che si contamina con una sensibilità più minimal.

The warm and welcoming appearance of the kitchen. Carattere can be clad with veneered finishes that adorn the model with a “classical-contemporary” style: Ivory Ash veneer for the doors, top and wall panel in Amazon quartz and Porcelain Cream matt lacquered shelves. A traditional composition structure that is contaminated by a more minimal feel. ♦ L’apparence chaude et accueillante de la cuisine. Il est possible d’apprêter Carattere avec des finitions plaquées qui donnent au modèle un style « classique-contemporain » : Frêne Ivoire pour les portes, plan et crédence en Quartz Amazon et étagères laqué mat Crème Porcelaine. Une structure à la composition traditionnelle qui se laisse envahir par une sensibilité plus essentielle. ♦ Küche, die Wärme und Behaglichkeit ausstrahlt. Das Modell Carattere wartet mit furnierten Finishs für einen klassisch-zeitgenössischen Stil auf: Esche Elfenbein für Fronten, Tops und Wandpaneele aus Quarz Amazon und matt lackierte Borde in Porzellan Creme. Traditionelle Kompositionsstruktur verbindet sich mit minimalistischer Note. ♦ El rostro cálido y acogedor de la cocina. Se puede vestir Carattere con acabados enchapados que vinculan el modelo a un estilo “clásico-contemporáneo”: Fresno Marfil para las puertas, encimera y panel posterior en Quarz Amazon y repisas en lacado mate Crema Porcelana. Una estructura de composición tradicional que se contagia de una sensibilidad más minimalista. ♦ Теплый и уютный облик кухни. Кухню Carattere можно облачить в шпонированную отделку, которая придаст современной кухне более классическую атмосферу: Ясень Слоновая кость для створок, столешница и стеновая панель из кварца Amazon и лакированные матовые полки цвета Кремовый фарфор. Традиционная композиционная структура в минималистичном воплощении.

CARATTERE

MASSIMO CONTENIMENTO SENZA DIMENTICARE LO STILE.

Maximum storage without forgoing style.
De grands espaces de rangement sans négliger le style.
Maximale Funktionalität und stilvoll zugleich.
Máximo almacenaje sin olvidar el estilo.
Максимальное увеличение пространств для хранения без ущерба для стиля.

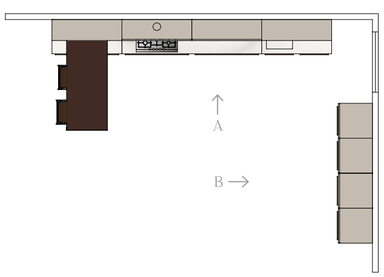
6

Strutture, materiali e nuances in perfetta armonia. Basi con anta telaio Frassino Arena, di gusto più tradizionale, vengono abbinate a pensili e colonne con ante piane laccato opaco Tortora. Interessante il gioco di trasparenze che regala il vetro satinato dei pensili di questa composizione di Carattere.

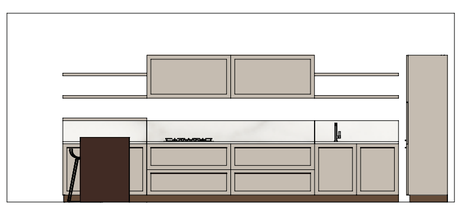
Structures, materials and nuances in perfect synch. Base units with Arena Ash frame door, with a more traditional feel, are teamed with wall and tall units with Dove Grey matt lacquered plain doors. The satin finish glass used on the wall units of this Carattere composition creates an appealing game of transparencies. ♦ Caissons, matériaux et nuances en parfaite harmonie. Les meubles bas dotés de portes avec cadre Frêne Arena, en style plus traditionnel, sont combinés à des meubles hauts et des colonnes avec portes lisses laqué mat Tourterelle. Intéressant jeu de transparences proposé par le verre satiné des meubles hauts de cette composition de Carattere. ♦ Strukturen, Materialien und Nuancen in perfekter Harmonie. Unterschränke mit Rahmenfronten Esche Arena im traditionellen Stil werden mit Ober- und Hochschränken mit matt lackierten glatten Fronten in Taubengrau kombiniert. Ein interessantes Spiel von Transparenz entsteht durch das satinierte Glas der Oberschränke aus der Komposition Carattere. ♦ Estructuras, materiales y matices en perfecta armonía. Los muebles bajos con puerta con bastidor de Fresno Arena, con un gusto más tradicional, se combinan con muebles altos y columnas con puertas lisas en lacado mate Tórtola. Interesante el juego de transparencias que brinda el cristal satinado de los muebles altos de esta composición de Carattere. ♦ Корпуса, материалы и детали в идеальной гармонии. Тумбы со створками с рамочным фасадом цвета Ясень Arena в традиционном стиле сочетаются с навесными шкафами и колоннами с лакированными матовыми створками с плоским фасадом цвета Серо-коричневый. Сатинированное стекло навесных шкафов композиции Carattere создает интригующую игру прозрачности.

Il Sistema Parete “Fluida” in decorativo Grigio Gabbiano, sistema modulare che amplifica le possibilità arredative del modello Carattere, raccorda la cucina vera e propria alla zona living, senza soluzione di continuità tra spazi e funzioni. Nuova libertà compositiva è data dai divisori verticali da posizionare a piacere all’interno dei vani del sistema “Fluida”.

The “Fluida” Wall System in Seagull Grey decorative melamine is a modular system that enhances the furnishing possibilities granted by Carattere, linking the genuine kitchen with the living room in a seamless and fluid arrangement that combines space and function impeccably. A novel freedom of composition is afforded by the vertical partitions which can be positioned freely within the compartments of the “Fluida” system. ♦ Le Système Paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette, système modulaire qui amplifie les possibilités d’ameublement du modèle Carattere, relie la cuisine à proprement parler à la zone salon, sans solution de continuité entre les espaces et les fonctions. Une nouvelle liberté de composition est offerte par les séparateurs verticaux à placer selon vos goûts à l’intérieur des niches du système « Fluida ». ♦ Dem Stollenwandsystem „Fluida“ in Melaminharz Möwengrau verdankt das Modell Carattere zahlreiche Einrichtungsmöglichkeiten. Es verbindet mit durchgängiger räumlicher und funktionaler Kontinuität die eigentliche Küche mit dem Wohnbereich. Durch senkrechte Trennelemente, die ganz nach Belieben in den Nischen des Stollenwandsystems „Fluida“ platziert werden können, entsteht eine neue Kompositionsfreiheit. ♦ El Sistema de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Gaviota, sistema modular que aumenta las posibilidades de decoración del modelo Carattere, conecta la cocina en sí misma con la zona sala de estar, sin solución de continuidad entre espacios y funciones. Nueva libertad de composición gracias a los tabiques verticales que se colocan a placer en el interior de los compartimentos del sistema “Fluida”. ♦ Система стенки “Fluida” с декоративной облицовкой цвета Серая Чайка, модульная система, расширяющая интерьерные возможности модели Carattere, объединяет кухню с гостиной, сохраняя при этом их пространства и функции отдельными. Новая композиционная свобода обеспечивается вертикальными перегородками, которые можно устанавливать по своему усмотрению в ниши системы стенки “Fluida”.

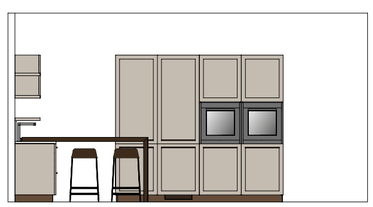


A



Cottura	Preparazione	Lavaggio
Cooking	Preparation	Washing
Cuisson	Préparation	Lavage
Kochen	Vorbereiten	Spülen
Cocción	Preparación	Lavado
Приготовление пищи	Подготовка	Мойка

B



Refrigerazione	Cottura
Refrigeration	Cooking
Réfrigération	Cuisson
Kühlen	Kochen
Refrigeración	Cocción
Охлаждение	Приготовление пищи

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

STRUTTURA CUCINA: Bianca
KITCHEN CABINET STRUCTURE: White
CAISSON CUISINE : Blanc
KÜCHEN-KORPUS: Weiß
ESTRUCTURA COCINA: Blanca
КОРПУС КУХНИ: Белая

STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite
KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит

7

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

SCAV 856

ANTA / MENSOLE: Laccato Opaco Visone
DOOR / SHELVES: Mink Matt Lacquered
PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Vison
FRONT / BORDE: Matt lackiert Nerz
PUERTA / REPISAS: Lacado mate Visón
СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Норковый мех

8

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

SCAV 028

ANTA / MENSOLE: Laccato Opaco Bianco Prestige
DOOR / SHELVES: Prestige White Matt Lacquered
PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Blanc Prestige
FRONT / BORDE: Matt lackiert Prestigeweiß
PUERTA / REPISAS: Lacado mate Blanco Prestige
СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige

9

LACCATO OPACO / IMPIALLACCIATO
MATT LACQUERED / VENEERED
LAQUÉ MAT / PLAQUÉ
MATT LACKIERT / FURNIERT
LACADO MATE / ENCHAPADO
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА / ШПОН

SCAV 301

ANTA / SCHIENALE: Laccato Opaco Grigio Chiaro
DOOR / WALL PANEL: Light Grey Matt Lacquered
PORTE / DOSSERET : Laqué Mat Gris Clair
FRONT / WANDPANEEL: Matt lackiert Hellgrau
PUERTA / PANEL POSTERIOR: Lacado mate Gris Claro
СТВОРКА / СТЕНОВАЯ ПАНЕЛЬ: Лакированная матовая отделка цвета Светло-серый

SCAV 800

ANTA / MENSOLE: Noce Saxony
DOOR / SHELVES: Saxony Walnut
PORTE / ÉTAGÈRES : Noyer Saxony
FRONT / BORDE: Nussbaum Saxony
PUERTA / REPISAS: Nogal Saxony
СТВОРКА / ПОЛКИ: Орех Saxony

10

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

SCAV 375

ANTA: Laccato Opaco Grigio Titanio
DOOR: Titanium Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Gris Titane
FRONT: Matt lackiert Titangrau
PUERTA: Lacado mate Gris Titanio
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Серый Титан

SCAV 301

ANTA / MENSOLE: Laccato Opaco Grigio Chiaro
DOOR / SHELVES: Light Grey Matt Lacquered
PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Gris Clair
FRONT / BORDE: Matt lackiert Hellgrau
PUERTA / REPISAS: Lacado mate Gris Claro
СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Светло-серый

11

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
DÉCORATIF MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

SCAV 424

ANTA: Laccato Opaco Nero Ardesia
DOOR: Slate Black Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Noir Ardoise
FRONT: Matt lackiert Schieferschwarz
PUERTA: Lacado mate Negro Pizarra
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Черный Сланец

SCAV 374

FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE “FLUIDA”:
Decorativo Grigio Ferro
“FLUIDA” WALL SYSTEM SHELVES AND SIDE PANELS:
Iron Grey Decorative Melamine
CÔTÉS ET RAYONS SYSTÈME PAROI « FLUIDA » :
Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer
SEITENPANEELE UND EINLEGEBÖDEN STOLLENWANDSYSTEM „FLUIDA“:
Melaminharz Eisengrau
COSTADOS Y BALDAS DEL SISTEMA MODULAR DE PARED “FLUIDA”:
Melamina decorativa Gris Hierro
БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СИСТЕМЫ СТЕНКИ “FLUIDA”:
Декоративная облицовка цвета Серый Железный

COLORI DI TENDENZA
PER LINEE RIGOROSE E IMPECCABILI.

Trendy colours for striking and impeccable silhouettes.
Des coloris tendance pour des lignes rigoureuses et impeccables.
Trendfarben für klare und tadellose Linien.
Colores de moda para líneas sobrias e impecables.
Актуальные цвета для строгих безупречных линий.

7

In una cucina di design convergono in totale armonia leggerezza e simmetria, spiccano forme geometriche pulite e gli angoli risultano ben definiti. In questa proposta di Carattere in finitura laccato opaco Visone ben si inseriscono dettagli che rendono lo spazio assolutamente esclusivo: maniglie in finitura Bronzo, che appaiono come un elegante segno grafico, e la lavorazione a 45° dell'importante piano colazione in Rovere Nabuk.

In a designer kitchen, light weight and symmetry cohabit in complete harmony, and clean-cut geometries stand out, along with well-defined corners. In this Mink matt lacquered version of Carattere, the details make the space utterly exclusive: Bronze finish handles, which look like an elegant graphic sign, and the 45-degree processing of the imposing Nabuk Oak breakfast bench.

Dans une cuisine design, la légèreté et la symétrie convergent en parfaite harmonie, des formes géométriques nettes se dessinent et les angles sont bien définis. Dans cette proposition de Carattere en finition laqué mat Vison, les détails s'insèrent parfaitement, rendant l'espace absolument exclusif : poignées en finition Bronze – élégant élément graphique – et usinage à 45° de l'important plan petit déjeuner en Chêne Nabuk.

In einer Design-Küche vereinen sich auf vollendete Weise Harmonie, Leichtigkeit und Symmetrie. Auffallend sind die klaren geometrischen Formen und Kanten. Hier präsentiert sich Carattere im matt lackierten Finish Nerz mit Details für ein Ambiente von höchster Exklusivität: elegant und grafisch anmutende Griffe im Finish Bronze und die 45°-Bearbeitung der imposanten Frühstückstheke in Eiche Nabuk.

En una cocina de diseño convergen en total armonía ligereza y simetría, destacan las formas geométricas limpias y las esquinas están bien definidas. En esta propuesta de Carattere en acabado lacado mate Visón se insertan a la perfección detalles que hacen que el espacio resulte absolutamente exclusivo: tiradores en acabado Bronce, que lucen como un elegante elemento gráfico, y la elaboración a 45° de la imponente barra de desayuno en Roble Nabuk.

В дизайнерской кухне в абсолютной гармонии сочетается легкость и симметрия, выделяются чистые геометрические формы и четко очерчиваются углы. В этом предложении Carattere с лакированной матовой отделкой цвета Норковый мех хорошо взаимодействуют детали, делающие пространство эксклюзивным: ручки с отделкой Бронза, элегантная графическая деталь интерьера, и профилирование 45° внушительной стойки для завтрака цвета Дуб Nabuk.

L'ECCEZIONALE MODERNITÀ DI UNA CONFIGURAZIONE LINEARE.

The exceptional modernity of a linear configuration.
L'exceptionnelle modernité d'une configuration linéaire.
Linearkomposition von außergewöhnlicher Modernität.
La modernidad excepcional de una configuración lineal.
Исключительная современность линейной конфигурации.

8

Dettagli esclusivi per una cucina raffinata. Gli accessori “Allinea”, in finitura acciaio satinato, sono disponibili nelle misure L 70 -100 cm: un tocco personale allo spazio cucina. Così come arredano con stile le armadiature con comodi terminali a giorno in finitura laccato opaco Bianco Prestige.

Exclusive details for a sophisticated kitchen. The “Allinea” accessories in satin finish steel finish are available in sizes L. 70-100 cm: giving the kitchen a personal touch. Stylish furnishings include the cabinets with convenient open-fronted end units in Prestige White matt lacquered finish. ♦ Des détails exclusifs pour une cuisine raffinée. Les accessoires « Allinea » en finition acier satiné sont disponibles dans les dimensions L. 70-100 cm : une touche personnelle apportée à l’espace cuisine. De même, les armoires sont ornées de pratiques meubles hauts terminaux ouverts, en finition Laqué mat Blanc Prestige. ♦ Exklusive Details für eine raffinierte Küche. Die Zubehöre „Allinea“ im satinierten Stahl-Finish sind in den Abmessungen L70-100 cm verfügbar und verleihen diesem Raum einen wahrlich zauberhaften persönlichen Touch. Stilvoll präsentieren sich auch die Schränke mit praktischen offenen Abschlusselementen im matt lackierten Finish in Prestigeweiß. ♦ Detalles exclusivos para una cocina sofisticada. Los accesorios “Allinea”, en acabado acero satinado, están disponibles en las medidas 70-100 cm de longitud: un toque personal al ambiente cocina. Al igual que decoran con estilo los armarios provistos de cómodos terminales abiertos en acabado lacado mate Blanco Prestige. ♦ Эксклюзивные детали изысканной кухни. Аксессуары “Allinea” с отделкой цвета сатинированной стали, представленные в размерах Ш 70-100 см, позволяют придать индивидуальность пространству кухни. Также, как и стильные модульные шкафы с удобными крайними открытыми элементами с лакированной матовой отделкой цвета Белый Prestige.

ISPIRAZIONE MINIMAL PER LA CUCINA SOSPESA.

Minimal inspiration for the wall-mounted kitchen.
Inspiration minimaliste pour la cuisine suspendue.
Hängeküche im minimalistischen Design.
Inspiración minimalista para la cocina suspendida.
Минималистичное вдохновение для подвесной кухни.

9

Funzionalità e leggerezza per le basi sospese con anta telaio laccato opaco Grigio Chiaro, che rendono ancor più dinamica la cucina. Di contro, il capiente armadio Noce Saxony si accosta alla composizione con un bell'effetto materico. Le maniglie abbinate sono una novità introdotta con questo modello e sono disponibili nelle finiture Bianco Prestige, Acciaio, Bronzo e Nero.

Functionality and light weight for the wall-mounted base units with Light Grey matt lacquered frame door, which make the kitchen even more dynamic. Also, the roomy Saxony Walnut larder unit matches the composition to create an attractive textured effect. The matching handles are a novelty introduced with this model, and they are available in Prestige White, Steel, Bronze and Black.

Fonctionnalité et légèreté pour les meubles bas suspendus à porte avec cadre Laqué mat Gris Clair, pour une cuisine encore plus dynamique. Ci-contre, la grande armoire Noyer Saxony s'associe à la composition, pour un bel effet matériel. Les poignées combinées – nouveauté introduite sur ce modèle – sont disponibles dans les finitions Blanc Prestige, Acier, Bronze et Noir.

Funktionalität und Leichtigkeit für die Hänge-Unterschränke mit matt lackierter Rahmenfront in Hellgrau, die den dynamischen Charakter der Küche betonen. Dagegen sorgt der geräumige Schrank in Nussbaum Saxony für einen interessanten Materialeffekt. Die mit diesem Modell neu eingeführten Griffe sind auch im Finish Prestigeweiß, Stahl, Bronze und Schwarz verfügbar.

Funcionalidad y ligereza para los muebles bajos suspendidos con puerta con bastidor en lacado mate Gris Claro que hacen que la cocina resulte aún más dinámica. En contraste, el gran armario Nogal Saxony combina con la composición creando un precioso efecto texturado. Los tiradores combinados son una novedad introducida con este modelo y están disponibles en los acabados Blanco Prestige, Acero, Bronce y Negro.

Функциональность и легкость подвесных тумб с лакированными матовыми створками с рамочным фасадом цвета Светло-серый делает кухню еще более динамичной. Просторный шкаф цвета Орех Saxony, напротив, уравновешивает композицию. Подобранные ручки - одна из новинок, представленных вместе с этой моделью. Ручки выполняются с отделкой цвета Белый Prestige, Сталь, Бронза и Черный.

Elemento di grande impatto visivo è il sistema di tiranti in acciaio, ancorati al soffitto e abbinati a mensole Noce Saxony. Quando il valore dei dettagli e delle forme rivoluziona il concetto di cucina contemporanea.

Creating a high visual impact, the system of steel tie rods anchored to the ceiling and teamed with Saxony Walnut shelves. When the value of the details and shapes revolutionises the concept of the contemporary kitchen.

Un des éléments à fort impact visuel réside dans le système de tirants en acier, accrochés au plafond et combinés à des étagères Noyer Saxony. Ou quand la valeur des détails et des formes révolutionne le concept de cuisine contemporaine.

Zu den optischen Highlights zählen die an der Decke befestigten Stahlseile, mit denen die Borde in Nussbaum Saxony ausgestattet sind. Der Wert von Details und Formen revolutioniert das Konzept der zeitgenössischen Küche.

El elemento de gran impacto visual es el sistema de tirantes de acero, fijados al techo y en combinación con las repisas de Nogal Saxony. Cuando el valor de los detalles y de las formas revoluciona el concepto de cocina contemporánea.

Система стальных растяжек, прикрепленных к потолку и полкам цвета Орех Saxony - элемент производящий сильное визуальное впечатление. Это тот случай, когда ценность отдельных деталей и форм революционизирует концепцию современной кухни.

IL LATO RICERCATO DELLA QUOTIDIANITÀ.

The sophisticated side of everyday life.
Le côté recherché du quotidien.
Alltag im anspruchsvollen Design.
La cara sofisticada de la cotidianidad.
Изысканная сторона повседневности.

10

Atmosfere accoglienti e familiari. Spessore 3 cm per il piano di lavoro in finitura quarz Pearl Breeze che ben si abbina alle nuances delicate ed essenziali di questa composizione. E il banco colazione, in Rovere Nabuk, risponde alle esigenze di calda ospitalità.

Welcoming, familiar atmospheres. The Pearl Breeze quartz finish worktop is 3 cm thick, and it blends in seamlessly with the delicate and elemental hues of this composition. The breakfast bench, in Nabuk Oak, accommodates the need for warm hospitality. ♦ Des atmosphères accueillantes et familiales. Épaisseur 3 cm pour le plan de travail en finition Quartz Pearl Breeze qui se marie bien avec les nuances délicates et essentielles de cette composition. Le plan petit déjeuner en Chêne Nabuk répond quant à lui aux exigences d'une chaude hospitalité. ♦ Ambiente mit behaglicher und familiärer Atmosphäre. 3 cm starke Arbeitsplatte aus Quarz im Finish Pearl Breeze in Kombination mit den feinen und essentiellen Nuancen dieser Komposition. Die Frühstückstheke in Eiche Nabuk erfüllt alle Anforderungen an behagliche Gastlichkeit. ♦ Ambientes acogedores y familiares. Espesor de 3 cm para la encimera en acabado Quarz Pearl Breeze que combina bien con los matices delicados y esenciales de esta composición. Y el banco desayuno, en Roble Nabuk, satisface las necesidades de una cálida hospitalidad. ♦ Уютная семейная атмосфера. Рабочая поверхность толщиной 3 см с отделкой из кварца цвета Pearl Breeze великолепно сочетается с эссенциальными деликатными элементами этой композиции. А стойка для завтрака с отделкой Дуб Nabuk создает атмосферу теплой гостеприимности.

Per lo schienale magnetico luminoso “Orizzonte” sono disponibili svariati accessori magnetici in finitura Acciaio Satinato: barra accessori, mensola porta oggetti, mensola portarotolo e mensola porta tablet o libro. Soluzioni intelligenti, di grande flessibilità e ottima qualità che consentono di ottenere un alto grado di efficienza in cucina.

The “Orizzonte” illuminated magnetic wall panel comes with a host of magnetic accessories in Satin finish steel: an accessory bar, a storage shelf, a kitchen roll holder shelf and a tablet or book rest shelf. Clever solutions, affording the utmost flexibility and impeccable quality, making it possible to achieve a high degree of efficiency in the kitchen.

Pour la crédence magnétique lumineuse « Orizzonte », divers accessoires magnétiques en finition Acier Satiné sont disponibles : barre à accessoires, étagère porte-objets, étagère porte-rouleau et étagère porte-tablette ou livre. Des solutions intelligentes à combiner, et une excellente qualité, pour une cuisine efficace.

Für das beleuchtete Magnet-Wandpaneel „Orizzonte“ steht diverses Magnet-Zubehör im satinierten Stahl-Finish zur Verfügung: Leiste für Küchenzubehör, Regalbord, Bord für Küchenrolle und Bord für Tablet oder Bücher. Intelligente und äußerst flexible und qualitativ hochwertigste Lösungen garantieren optimale Effizienz in der Küche.

Para el panel posterior magnético luminoso “Orizzonte” están disponibles variados accesorios magnéticos en acabado Acero satinado: barra de accesorios, repisa portaobjetos, repisa portarrollos y repisa para tablet o libro. Soluciones inteligentes, de gran flexibilidad y excelente calidad que permiten obtener un alto grado de eficiencia en la cocina.

Для магнитной стеновой панели с подсветкой “Orizzonte” доступны разные магнитные аксессуары с отделкой Сталь сатинированная: штанга для аксессуаров, полка для предметов, полка для бумажных полотенец и полка-подставка для планшета или книги. Разумные решения, универсальность и великолепное качество позволяют получить высокий уровень эффективности на кухне.

VESTIRE LO SPAZIO IN MANIERA SARTORIALE E SEMPRE SORPRENDENTE.

Adorning the setting with mesmerising haute couture.
Habiller l'espace sur mesure et de manière surprenante.
Maßgeschneiderte Räume. Von überraschender Schönheit.
Vestir el espacio a medida y de manera siempre sorprendente.
Индивидуальный и всегда неожиданный подход к оформлению пространства.

11

Innovativa e flessibile componibilità. Questa proposta del modello Carattere è in laccato opaco Nero Ardesia, abbinata al Sistema Parete “Fluida” in decorativo Grigio Ferro. L’isola centrale poggia su un nuovo basamento con piedini Slender (H 15 cm) disponibili nelle finiture Acciaio Soft o Bronzo, con il piano in acciaio spessore 6 cm.

Innovative and flexible modularity. This particular version of the Carattere model is in Slate Black matt lacquered finish, combined with the “Fluida” Wall System in Iron Grey decorative melamine. The central island rests on a new base with Slender feet (H. 15 cm) which are available in Bronze or Soft Steel, with the 6 cm thick steel top. ♦ Innovation et modularité. Cette proposition du modèle Carattere en laqué mat Noir Ardoise est associée au Système Paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer. L’îlot central s’appuie sur un nouveau cadre avec pieds Slender (H 15 cm), disponibles dans les finitions Acier Soft ou Bronze, avec le plan de travail en acier d’une épaisseur de 6 cm. ♦ Innovative und flexible Kombinierbarkeit. Das Modell Carattere präsentiert sich hier in matt lackiertem Schieferschwarz, in Kombination mit dem Stollenwandsystem „Fluida“ in Melaminharz Eisengrau. Die zentrale Insel ruht auf einem neuen Gestell mit Füßen „Slender“ (H.15 cm), die in den Finishs Stahl Soft oder Bronze zur Verfügung stehen. Platte aus Stahl, Stärke 6 cm. ♦ Innovadora y flexible modularidad. Esta propuesta del modelo Carattere está en lacado mate Negro Pizarra, en combinación con el Sistema modular de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Hierro. La isla central se apoya sobre una nueva estructura con patas Slender (de 15 cm de altura) disponibles en los acabados Acero Soft o Bronce, con la encimera de acero de 6 cm de espesor. ♦ Инновационная и универсальная компонуемость. Данное предложение модели Carattere, представленное в лакированной черной отделке цвета Черный Сланец, сочетается с Системой стенки “Fluida” с декоративной облицовкой Серый Железный. Центральный остров опирается на новое основание на ножках Slender (в.15 см), представленное с отделкой Сталь Soft или Бронза, со стальной столешницей толщиной 6 см.

Ambiente che sorprende anche i gusti più esigenti, perché la cucina Carattere definisce uno stile capace di durare nel tempo. Di gran classe il mobile vetrina inserito nell'ambiente (profondità 60 cm – larghezza 120 cm): dotato di due ante con vetro Bronzo e basamento con piedini regolabili "Slender" (h. 15 cm), questo contenitore attribuisce all'ambiente un volto informale, che strizza l'occhio al living, mettendo in mostra il contenuto, oggetti comuni della quotidianità.

A setting that will astound even the most demanding tastes, because the Carattere kitchen defines an evergreen style. The ultra classy glass fronted unit inserted in the setting (60 cm deep – 120 cm wide): fitted with two doors with Bronze glass and base with "Slender" adjustable feet (H. 15 cm), this storage unit gives its surroundings an informal appearance, which ties in with the living room, showing off its contents, namely everyday routine objects.

Une pièce qui répond aux plus grandes exigences, car la cuisine Carattere définit un style qui dure dans le temps. Le meuble vitrine inséré dans la pièce (profondeur 60 cm – largeur 120 cm) apporte une véritable élégance : doté de deux portes avec verre Bronze et cadre avec pieds réglables « Slender » (h. 15 cm). Ce rangement donne à la pièce une apparence informelle, qui regarde vers le salon, mettant en évidence le contenu, les objets communs du quotidien.

Die Küche Carattere definiert nachhaltigen Stil. Für ein Ambiente, das selbst anspruchvollste Liebhaber guten Geschmacks überzeugt. Große Klasse auch das Vitrinenmöbel (Tiefe 60 cm, Breite 120 cm) mit zwei Glasfronten Bronze und Untergestell mit einstellbaren Füßen „Slender" (H. 15 cm). Mit dem repräsentativ ausgestellten Vitrineninhalt verleiht es dem Ambiente einen informellen Charakter.

Ambiente que sorprende incluso a los gustos más exigentes, porque la cocina Carattere define un estilo capaz de perdurar en el tiempo. Con gran clase, el mueble vitrina incluido en el ambiente (60 cm de profundidad – 120 cm de ancho). Provisto de dos puertas de cristal Bronce y estructura con patas ajustables "Slender" (de 15 cm de altura), este mueble otorga al ambiente un rostro informal, que le hace un guiño a la sala de estar, mostrando su contenido, objetos comunes de la cotidianidad.

Пространство, удовлетворяющее даже самые требовательные вкусы, поскольку кухня Carattere определяет стиль, неподвластный времени. Невероятно изысканный сервант украшает интерьер (глубина 60 см, ширина 120 см): створки выполнены из бронзового стекла, а основание представлено с регулируемыми ножками "Slender" (в. 15 см). Данный элемент придает пространству менее формальную атмосферу гостиной, подчеркивая содержимое, обычные повседневные предметы.

ART
THE ALLURE OF BEAUTY
VIVEKANANDA
arts & traditions
THE LIGHT OF TOKYO
LOST FISH
SARAJEVO

LIVING

Living

1

Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Grigio Ferro SCAV 374
Schienale: Noce Saxony SCAV 800

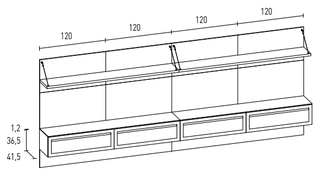
Structure: Anthracite Fabric
Door: Iron Grey SCAV 374 Matt Lacquered
Wall panel: Saxony Walnut SCAV 800

Caisson : Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Gris Fer SCAV 374
Dosseret : Noyer Saxony SCAV 800

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Eisengrau SCAV 374
Wandpaneel: Nussbaum Saxony SCAV 800

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Gris Hierro SCAV 374
Panel posterior: Nogal Saxony SCAV 800

Корпус: Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка цвета
Серый Железный SCAV 374
Стеновая панель: Орех Saxony SCAV 800



2

Struttura: Texstyle Sabbia
Anta: Laccato opaco Tortora SCAV 855

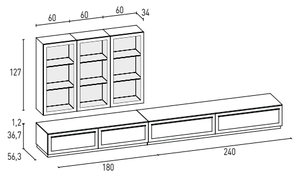
Structure: Texstyle Sand
Door: Dove Grey SCAV 855 Matt Lacquered

Caisson : Texstyle Sable
Porte : Laqué mat Tourterelle SCAV 855

Korpus: Texstyle Sand
Front: Matt lackiert Taubengrau SCAV 855

Estructura: Texstyle Arena
Puerta: Lacado mate Tórtola SCAV 855

Корпус: Texstyle Песочный
Створка: лакированная матовая отделка цвета
Серо-коричневый SCAV 855



3

Struttura: Texstyle Sabbia
Anta: Laccato opaco Bianco Prestige SCAV 028
Anta: Impiallacciato Frassino Avorio SCAV 909
Schienale: Laccato opaco Visone SCAV 856
Sistema Parete "Fluida": Decorativo Bianco Puro SCAV 021

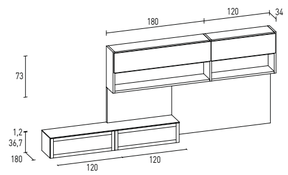
Structure: Texstyle Sand
Door: Prestige White SCAV 028 Matt Lacquered
Door: Ivory Ash SCAV 909 Veneered
Wall panel: Mink SCAV 856 Matt Lacquered
"Fluida" Wall System: Pure White SCAV 021 Decorative Melamine

Caisson : Texstyle Sable
Porte : Laqué mat Blanc Prestige SCAV 028
Porte : Plaqué Frêne Ivoire SCAV 909
Dosseret : Laqué mat Vison SCAV 856
Système Paroi « Fluida » : Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur SCAV 021

Korpus: Texstyle Sand
Front: Matt lackiert Prestigeweiß SCAV 028
Front: Furniert Esche Elfenbein SCAV 909
Wandpaneel: Matt lackiert Nerz SCAV 856
Stollenwandsystem „Fluida": Melaminharz Reinweiß SCAV 021

Estructura: Texstyle Arena
Puerta: Lacado mate Blanco Prestige SCAV 028
Puerta: Enchapado Fresno Marfil SCAV 909
Panel posterior: Lacado mate Visón SCAV 856
Sistema modular de pared "Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro SCAV 021

Корпус: Texstyle Песочный
Створка: лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige SCAV 028
Створка: шпонированная Ясень Слоновая кость SCAV 909
Стеновая панель: лакированная матовая отделка цвета
Норковый мех SCAV 856
Система стенки "Fluida": декоративная облицовка Белый Чистый SCAV 021



4

Struttura: Bianca
Anta/Mensole: Laccato opaco Bianco Prestige SCAV 028
Schienale: Impiallacciato Noce Tussah SCAV 798

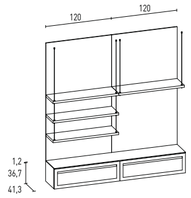
Structure: White
Door /Shelves: Prestige White SCAV 028 Matt Lacquered
Wall panel: Tussah Walnut SCAV 798 Veneered

Caisson : Blanc
Porte/Étagères : Laqué mat Blanc Prestige SCAV 028
Dosseret : Plaqué Noyer Tussah SCAV 798

Korpus: Weiß
Front/Borde: Matt lackiert Prestigeweiß SCAV 028
Wandpaneel: Furniert Nussbaum Tussah SCAV 798

Estructura: Blanca
Puerta/Repisas: Lacado mate Blanco Prestige SCAV 028
Panel posterior: Enchapado Nogal Tussah SCAV 798

Корпус: Белый
Створка/Полки: лакированная матовая отделка цвета
Белый Prestige SCAV 028
Стеновая панель: шпон Орех Tussah SCAV 798



Living

5

Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Visone SCAV 856

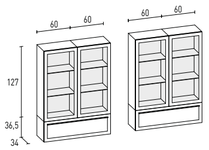
Structure: Anthracite Fabric
Door: Mink SCAV 856 Matt Lacquered

Caisson : Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Vison SCAV 856

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Nerz SCAV 856

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Visón SCAV 856

Корпус: Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка
Норковый мех SCAV 856



6

Struttura: Texstyle Sabbia - Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Grigio Chiaro SCAV 301
Anta: Impiallacciato Mocha SCAV 907

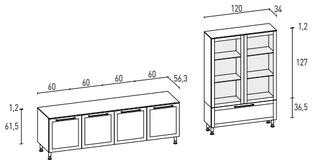
Structure: Texstyle Sand - Anthracite Fabric
Door: Light Grey SCAV 301 Matt Lacquered
Door: Mocha SCAV 907 Veneered

Caisson : Texstyle Sable – Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Gris Clair SCAV 301
Porte : Plaqué Moka SCAV 907

Korpus: Texstyle Sand - Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Hellgrau SCAV 301
Front: Furniert Moka SCAV 907

Estructura: Texstyle Arena - Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Gris Claro SCAV 301
Puerta: Enchapado Moca SCAV 907

Корпус: Texstyle Песочный - Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка цвета
Светло-серый SCAV 301
Створка: шпон Mocha SCAV 907



7

Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Grigio Titanio SCAV 375

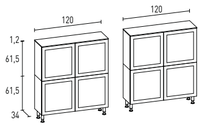
Structure: Anthracite Fabric
Door: Titanium Grey SCAV 375 Matt Lacquered

Caisson : Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Gris Titane SCAV 375

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Titangrau SCAV 375

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Gris Titanio SCAV 375

Корпус: Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка цвета
Серый Титан SCAV 375



8

Anta: Laccato opaco Grigio Ferro SCAV 374
Sistema parete "Fluida" Decorativo Larice Nuance SCAV 715

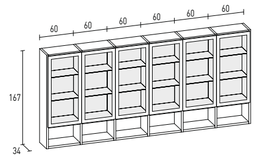
Door: Iron Grey SCAV 374 Matt Lacquered
"Fluida" Wall System in Nuance Larch SCAV 715 Decorative Melamine

Porte : Laqué mat Gris Fer SCAV 374
Système paroi « Fluida » en Revêtement décoratif
en mélaminé Mélèze Nuance SCAV 715

Front: Matt lackiert Eisengrau SCAV 374
Stollenwandsystem „Fluida" Melaminharz Lärche Nuance SCAV 715

Puerta: Lacado mate Gris Hierro SCAV 374
Sistema modular de pared "Fluida": Melamina decorativa
Alerce Nuance SCAV 715

Створка: лакированная матовая отделка цвета
Серый Железный SCAV 374
Система стенки "Fluida" с декоративной облицовкой
Лиственница Nuance SCAV 715



TAVOLI
TABLES
TABLES
TISCHE
MESAS
СТОЛЫ

SEDIE
CHAIRS
CHAISES
STÜHLE
SILLAS
СТУЛЬЯ

SGABELLI
STOOLS
TABOURETS
HOCKER
TABURETES
ТАБУРЕТЫ

FINITURE
FINISHES
FINITIONS
FINISHS
ACABADOS
ОТДЕЛКИ

Tavoli Tables Tables Tische Mesas Столы

NOMO

TIMELESS

SHANGAI

SLENDER

TAVOLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED TABLES / TABLES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE TISCHE / MESAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТОЛЫ

AGAPE

AIRE

FREETIME

DUKE

ESSENTIAL

HOLD UP

SCARABEO

TAI

Per la cucina Carattere sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettive", Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops, accessories and appliances are also available for the Carattere kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchen and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et de chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'appareils électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Carattere. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité, vous pouvez consulter les catalogues publiés par Scavolini, « Cuisine et compléments : Affinités électives » et « Accessoires : Place à la fonctionnalité », que vous trouverez chez les revendeurs.

Weitere Tisch-und Stuhlmodelle für die Küche Carattere sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör Wahlverwandtschaften", "Zubehör: Raum für Funktionalität" und "Elektrogeräte".

Para la cocina Carattere están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en los Revendedores los Catálogos correspondientes "Cocina y complementos: Afinidades electivas", "Accesorios: Espacio a la Función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухонь Carattere имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно воспользоваться каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

Sedie Chairs Chaises Stühle Sillas Стулья

FLAIR

FREETIME

STEP

UNIQUE

SEDIE CONSIGLIATE / RECOMMENDED CHAIRS / CHAISES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE STÜHLE / SILLAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТУЛЬЯ

BLITZ

CHATTY

ENDLESS

GARDEN

LEAN

MIKA

MYA

KOINÈ

WEIMAR

Sgabelli Stools Tabourets Hocker Taburetes Табуреты

ENDLESS

STEP

UNIQUE

WEIMAR

SGABELLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED STOOLS / TABOURETS CONSEILLÉS/ EMPFOHLENE HOCKER / TABURETES RECOMENDADOS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТАБУРЕТЫ

AROD 500

CHATTY

GLISS 902

KOINÈ

KUADRA 1102

SELTZ

Struttura Cucina Kitchen Cabinet Structure Caisson Cuisine Küchen-Korpus Estructura Cocina Корпус кухни

Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Tessuto Antracite Anthracite Fabric Tissu Anthracite Textiloptik Anthrazit Tejido Antracita Ткань Антрацит	Texstyle Sabbia Texstyle Sand Texstyle Sable Texstyle Sand Texstyle Arena Texstyle Песок

Ante Doors Portes Fronten Puertas Створки

Anta Piana Impiallacciata Veneered Plain Door Porte Lisse Plaquée Glatte furnierte Front Puerta lisa enchapada Шпонированная створка с плоским фасадом

Spessore anta 2.2 cm Door thickness 2.2 cm Épaisseur porte 2,2 cm Frontstärke 2,2 cm Espesor puerta 2,2 cm Толщина створки 2,2 см

Anta piana
Plain door
Porte lisse
Glatte Front
Puerta lisa
Створка с плоским фасадом

Anta Telaio Legno Impiallacciata Veneered Wood Frame Door Porte avec cadre en bois Plaquée Rahmenfront Holz furniert Puerta con bastidor de madera enchapada

Spessore anta 2.2 cm Door thickness 2.2 cm Épaisseur porte 2,2 cm Frontstärke 2,2 cm Espesor puerta 2,2 cm Толщина створки 2,2 см

Anta telaio
Frame door
Porte avec cadre
Rahmenfront
Puerta con bastidor
Створка с рамочным фасадом

Anta telaio con vetro Bronzo Trasparente
Frame door with Transparent Bronze glass
Porte avec cadre avec verre Bronze Transparent
Rahmenfront mit Glas, Bronze , transparent
Puerta con bastidor con cristal Bronce Transparente
Створка с рамочным фасадом со вставкой из бронзового прозрачного стекла

Anta telaio con vetro Satinato Chiaro
Frame door with Pale Satin finish glass
Porte avec cadre avec verre Satiné Clair
Rahmenfront mit hell satiniertem Glas
Puerta con bastidor con cristal Satinado Claro
Створка с рамочным фасадом со вставкой из сатинированного светлого стекла

Anta Laccato Opaco Matt Lacquered Door Porte laqué mat Front matt lackiert Puerta en lacado mate Створка лакированная матовая

Spessore anta 2.2 cm Door thickness 2.2 cm Épaisseur porte 2,2 cm Frontstärke 2,2 cm Espesor puerta 2,2 cm Толщина створки 2,2 см

Anta piana
Plain door
Porte lisse
Glatte Front
Puerta lisa
Створка с плоским фасадом

Anta telaio
Frame door
Porte avec cadre
Rahmenfront
Puerta con bastidor
Створка с рамочным фасадом

Anta telaio con presa maniglia
(orizzontale per basi e verticale per armadi)
Frame door with handle grip
(horizontal for base units and vertical for larder units)
Porte avec cadre avec prise poignée
(horizontale pour les meubles bas et verticale pour les armoires)
Rahmenfront mit Griffmulde
(waagerecht für Unterschränke und senkrecht für Schränke)
Puerta con bastidor con tirador uñero
(horizontal para muebles bajos y vertical para armarios)
Створка с рамочным фасадом и врезной ручкой
(горизонтальной для тумб и вертикальной для шкафов)

Anta telaio con vetro Bronzo Trasparente
Frame door with Transparent Bronze glass
Porte avec cadre avec verre Bronze Transparent
Rahmenfront mit Glas, Bronze , transparent
Puerta con bastidor con cristal Bronce Transparente
Створка с рамочным фасадом со вставкой из бронзового прозрачного стекла

Anta telaio con vetro Satinato Chiaro
Frame door with Pale Satin finish glass
Porte avec cadre avec verre Satiné Clair
Rahmenfront mit hell satiniertem Glas
Puerta con bastidor con cristal Satinado Claro
Створка с рамочным фасадом со вставкой из сатинированного светлого стекла

SCAV 798	SCAV 799	SCAV 800
Noce Tussah Tussah Walnut Noyer Tussah Nussbaum Tussah Nogal Tussah Opex Tussah	Noce Ulster Ulster Walnut Noyer Ulster Nussbaum Ulster Nogal Ulster Opex Ulster	Noce Saxony Saxony Walnut Noyer Saxony Nussbaum Saxony Nogal Saxony Opex Saxony

Шпонированная створка с деревянным рамочным фасадом

SCAV 908	SCAV 909	SCAV 996	SCAV 910	SCAV 907
Frassino Cotone Cotton Ash Frêne Coton Esche Baumwolle Fresno Algodón Ясень Хлопковый	Frassino Avorio Ivory Ash Frêne Ivoire Esche Elfenbein Fresno Marfil Ясень Слоновая кость	Frassino Arena Arena Ash Frêne Arena Esche Arena Fresno Arena Ясень Arena	Frassino Cenere Ashes Ash Frêne Cendre Esche Asche Fresno Ceniza Ясень Пепельный	Frassino Mocha Mocha Ash Frêne Moka Esche Mokka Fresno Moca Ясень Mocha

SCAV 028	SCAV 041	SCAV 855	SCAV 856	SCAV 301
Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Prestigeweiß Blanco Prestige Белый Prestige	Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Creme Porzellan Crema Porcelana Кремовый Фарфор	Tortora Dove Grey Tourterelle Taubengrau Tórtola Серо-коричневый	Visone Mink Vison Nerz Visón Норковый мех	Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-Серый

SCAV 375	SCAV 374	SCAV 424
Grigio Titanio Titanium Grey Gris Titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан	Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серый Железо	Nero Ardesia Slate Black Noir Ardoise Schiefer Negro Pizarra Черный Сланец

opaco / matt / mat
matt / mate / матовая отделка

Maniglie Handles Poignées Griffe Tiradores Ручки

30201

Maniglia in metallo finitura Cromata con passo variabile
Variable pitch chrome-finish metal handle
Poignee en metal finition chromee a pas variable
Griff aus Metall, Finish verchromt, mit variablem Abstand
Tirador de metal acabado cromado de paso variable
Металлическая ручка с хромированной отделкой с регулируемым шагом

30202

Maniglia in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée
Griff aus Metall, Finish verchromt
Tirador de metal acabado cromado
Металлическая ручка
с хромированной отделкой

30203

Maniglia in metallo finitura Satinata
Satin finish metal handle
Poignée en métal finition satinée
Griff aus Metall, Finish satiniert
Tirador de metal acabado satinado
Металлическая ручка
с сатинированной отделкой

30204

Maniglia in metallo finitura Nera
Black finish metal handle
Poignée en métal finition noire
Griff aus Metall, Finish Schwarz
Tirador de metal acabado negro
Металлическая ручка с черной отделкой

31601

Maniglia in alluminio verniciato opaco
Bianco Prestige
Prestige White matt painted aluminium handle
Poignée en aluminium peint mat Blanc Prestige
Griff aus matt lackiertem Aluminium Prestigeweiß
Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige
Ручка из окрашенного матового алюминия
цвета Белый Prestige

31602

Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo
Bronze anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Bronze
Griff aus eloxiertem Aluminium, Bronze
Tirador de aluminio anodizado Bronce
Ручка из анодированного алюминия
цвета Бронза

31610

Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato
Satin finish anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Acier satiné
Griff aus eloxiertem Aluminium, Stahl satiniert
Tirador de aluminio anodizado Acero satinado
Ручка из анодированного алюминия цвета
Сталь сатинированная

31611

Maniglia in alluminio verniciato opaco Bianco Prestige con passo variabile
Variable pitch Prestige White matt painted aluminium handle
Poignée en aluminium peint mat Blanc Prestige à pas variable
Griff aus matt lackiertem Aluminium Prestigeweiß, mit variablem Abstand
Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige de paso variable
Ручка из окрашенного матового алюминия цвета Белый Prestige с регулируемым шагом

31603

Maniglia in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée
Griff aus Metall, Finish verchromt
Tirador de metal acabado cromado
Металлическая ручка
с хромированной отделкой

31604

Maniglia in metallo finitura Satinata
Satin finish metal handle
Poignée en métal finition satinée
Griff aus Metall, Finish satiniert
Tirador de metal acabado satinado
Металлическая ручка
с сатинированной отделкой

31301

In acciaio inox (orizzontale per basi, verticale per armadi/colonne)
In stainless steel (horizontal for base units, vertical for larder/tall units)
En acier inoxydable (horizontale pour les meubles bas, verticale pour les armoires/colonnes)
Aus Edelstahl (waagerecht für Unterschränke, senkrecht für Schränke/Hochschränke)
De acero inoxidable (horizontal para muebles bajos, vertical para armarios/columnas)
Из нержавеющей стали (горизонтальные для тумб, вертикальные для шкафов/колонн)

30205

Maniglia in metallo finitura Bianco Prestige
Prestige White finish metal handle
Poignée en métal finition Blanc Prestige
Griff aus Metall, Finish Prestigeweiß
Tirador de metal acabado Blanco Prestige
Металлическая ручка с отделкой
цвета Белый Prestige

30207

Maniglia in metallo finitura Cromata con passo variabile
Variable pitch chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée à pas variable
Griff aus Metall, Finish verchromt, mit variablem Abstand
Tirador de metal acabado cromado de paso variable
Металлическая ручка с хромированной отделкой с регулируемым шагом

30209

Maniglia in metallo finitura Satinata
Satin finish metal handle
Poignée en métal finition satinée
Griff aus Metall, Finish satiniert
Tirador de metal acabado satinado
Металлическая ручка
с сатинированной отделкой

30211

Maniglia in metallo finitura Bronzo
Bronze finish metal handle
Poignée en métal finition Bronze
Griff aus Metall, Finish Bronze
Tirador de metal acabado Bronce
Металлическая ручка с бронзовой отделкой

31612

Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo con passo variabile
Variable pitch Bronze anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Bronze à pas variable
Griff aus eloxiertem Aluminium, Bronze, mit variablem Abstand
Tirador de aluminio anodizado Bronce de paso variable
Ручка из анодированного алюминия цвета Бронза с регулируемым шагом

31620

Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato con passo variabile
Variable pitch Satin finish Steel anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Acier satiné à pas variable
Griff aus eloxiertem Aluminium, Stahl satiniert, mit variablem Abstand
Tirador de aluminio anodizado Acero satinado de paso variable
Ручка из анодированного алюминия цвета Сталь сатинированная с регулируемым шагом

31609

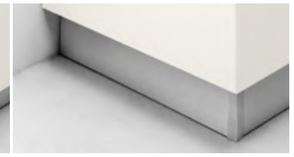
Maniglia in Alluminio anodizzato Cromo
Chrome anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé chrome
Griff aus eloxiertem Aluminium, Chrom
Tirador de aluminio anodizado Cromo
Ручка из анодированного алюминия цвета Хром

Fondo sagomato per pensili
Shaped wall unit bottom
Fond façonné pour meubles hauts
Geformter Boden für Oberschränke
Fondo moldurado para muebles altos
Профилированное дно для навесных шкафов

Zoccoli Plinths Socles Sockel Zócalos Цоколи

H.6

H.10



H.15

Zoccolo H.10/15 cm disponibile nelle finiture: Bianco opaco, Nero, Bronzo, in PVC rivestito Alluminio finitura Acciaio e laccato opaco negli 8 colori dell'anta.
Zoccolo H.6 cm disponibile solo nel living nelle finiture: Bianco opaco, Nero, Bronzo, o laccato negli 8 colori dell'anta. Non inseribile su basi per lavastoviglie e colonne frigorifero.

H.10/15 cm Plinth available in the following finishes: matt White, Black, Bronze, in PVC covered with Steel finish Aluminium and matt lacquered in the 8 door colours.
H.6 cm Plinth available only in the Living compositions in the following finishes: matt White, Black, Bronze, or lacquered in the 8 door colours. Cannot be installed on dishwasher base units and tall refrigerator units.

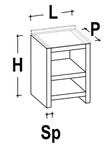
Socle H.10/15 cm disponible dans les finitions : Blanc mat, Noir, Bronze, en PVC recouvert Aluminium finition Acier et laqué mat dans les 8 coloris de la porte.
Socle H.6 cm disponible uniquement pour le living dans les finitions : Blanc mat, Noir, Bronze ou laqué das les 8 coloris de la porte. Ne peut pas être inséré sur les meubles bas pour lave-vaisselle et colonnes réfrigérateur.

Sockel H.10/15 cm verfügbar in den folgenden Finishs: Weiß matt, eloxiert Schwarz, Bronze, aus PVC mit Aluminiumbeschichtung Stahl-Finish und matt lackiert in den 8 Frontfarben.
Sockel H.6 cm, nur im Living verfügbar, in den folgenden Finishs: Weiß matt, Schwarz, Bronze, oder lackiert in den 8 Frontfarben. Nicht einsetzbar bei Unterschränken für Geschirrspüler und Geräteschränken für Kühlschränke.

Zócalo de 10/15 cm de altura disponible en los acabados: Blanco mate, Negro, Bronce, de PVC revestido de Aluminio acabado Acero y lacado mate en los 8 colores de la puerta.
Zócalo de 6 cm de altura disponible solo en Living en los acabados: Blanco mate, Negro, Bronce o lacado en los 8 colores de la puerta. No se instala en muebles bajos para lavavajillas y columnas frigorífico.

Цоколь в.10/15 см выполняется с отделкой: Белый матовый, Черный, Бронзовый, из ПВХ облицованного алюминием с отделкой Сталь и с лакированной матовой отделкой 8 цветов створки.
Цоколь в.6 см выполняется только для гостиных с отделкой: Белый матовый, Черный, Бронзовый, или с лакированной отделкой 8 цветов створки. Не устанавливается в тумбы под посудомоечную машину и колонны холодильника.

Cucina Kitchen Cuisine Küche Cocina Кухни



Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания

H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Anchura / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Ancho / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

N.B. / NB: / N.B. / NB: / NOTA: / ПРИМ.:

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell' elemento
The depth and height specified refer to the side panel of the element
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

* Disponibile anche con profondità 43 cm
** Disponibile anche con anta vetro

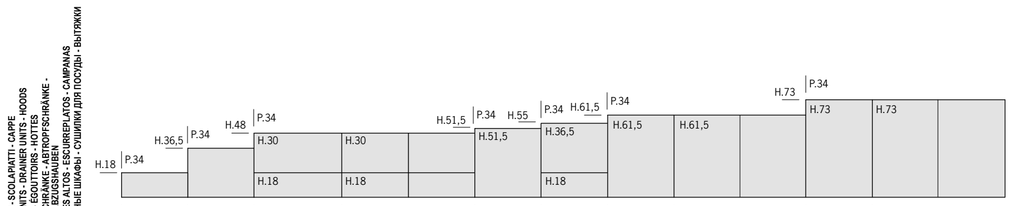
* Also available with D.43 cm
** Also available with glass door

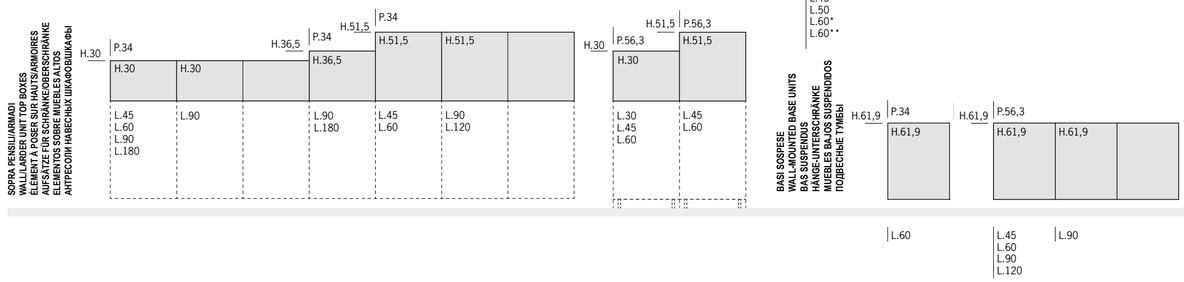
* Également disponible avec profondeur 43 cm
** Également disponible avec porte en verre

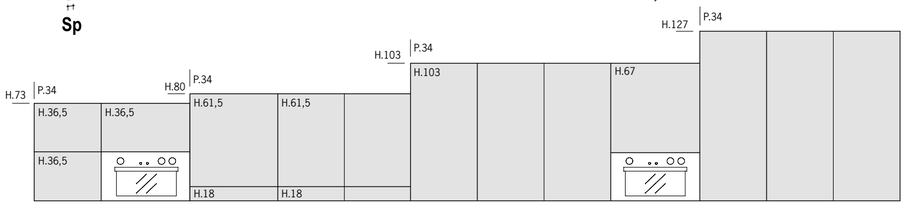
* Auch verfügbar mit Tiefe 43 cm
** Auch verfügbar mit Glasfront

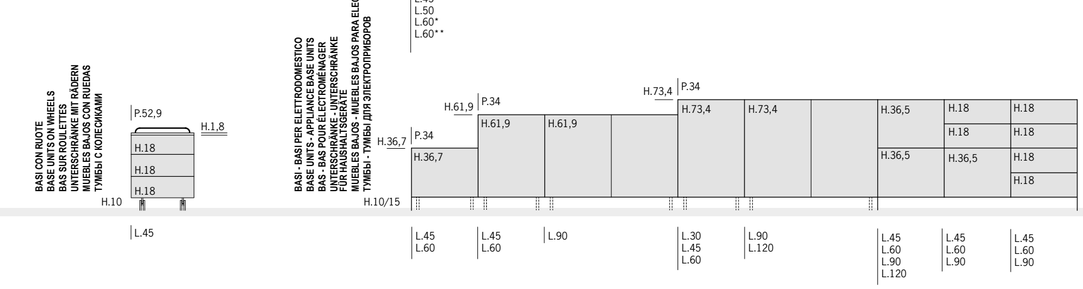
* Disponible también con profundidad 43 cm
** Disponible también con puerta de cristal

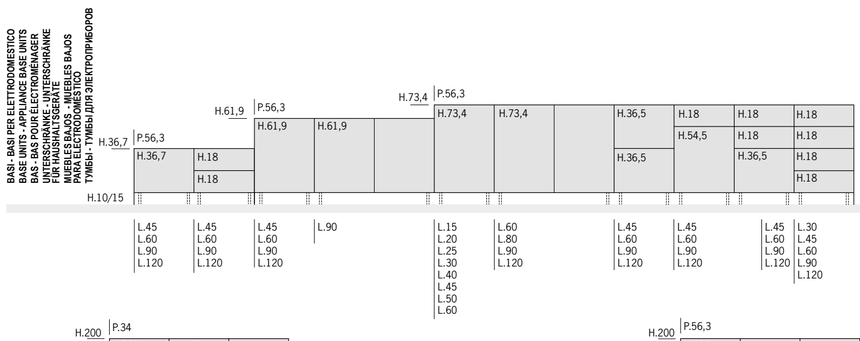
* Возможен вариант исполнения с глубиной 43 см
** Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой

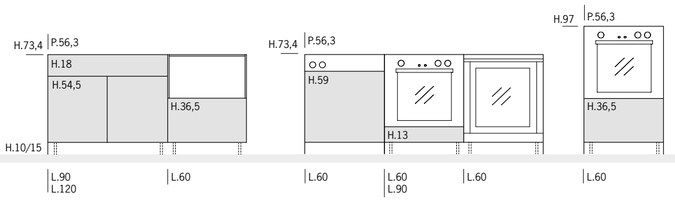


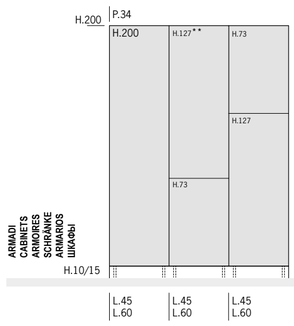


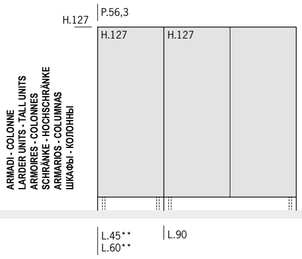


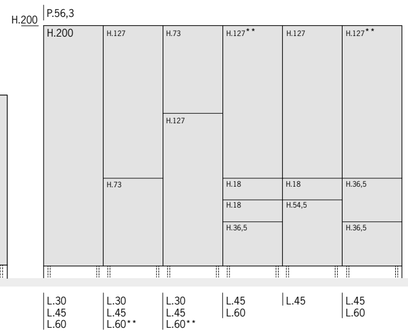


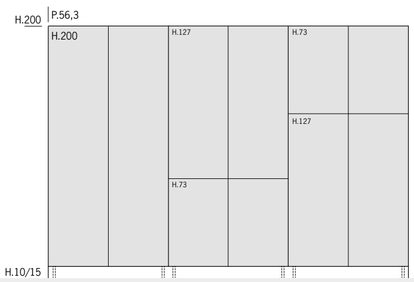


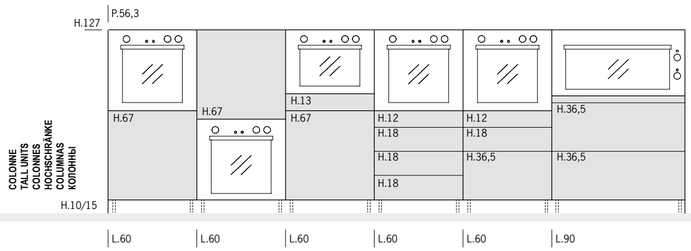


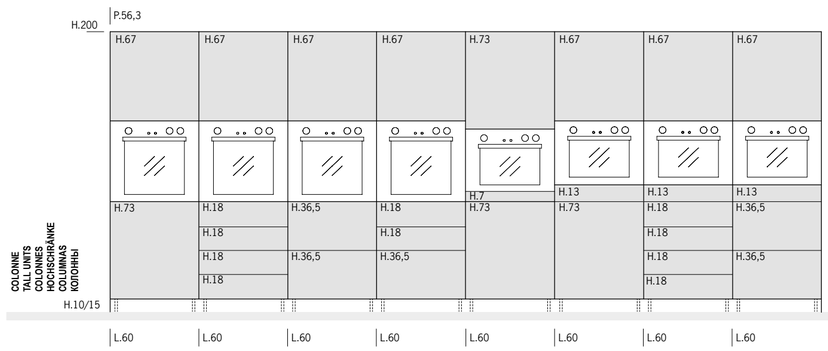


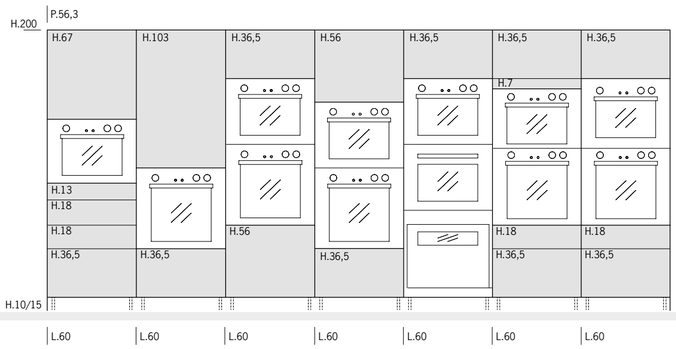




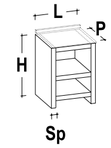








Living Living areas Living Living Sala de estar Гостиные



Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания

H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Anchura / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Ancho / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

N.B. / NB: / N.B. / NB: / NOTA: / ПРИМ.:

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell' elemento
The depth and height specified refer to the side panel of the element
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

* Disponibile anche con profondità 34 cm
** Inseribili anche sospesi
*** Disponibile anche con anta vetro

* Also available with D.34 cm
** Can also be wall-mounted
*** Also available with glass door

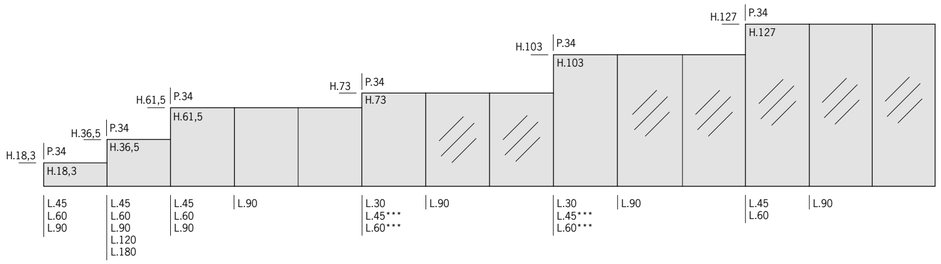
* Disponible également avec profondeur 34 cm
** Peuvent également être insérés suspendus
*** Disponible également avec porte en verre

* Auch verfügbar mit Tiefe 34 cm
** Auch für Hängeschränke geeignet
*** Auch verfügbar mit Glasfront

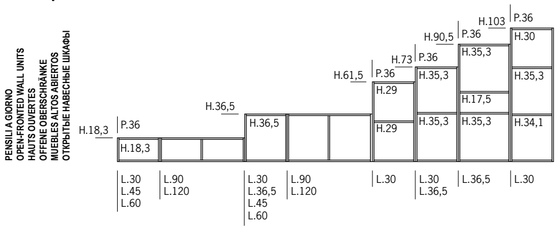
* Disponible incluso con profundidad 34 cm
** Instalable también suspendido
*** Disponible incluso con puerta de cristal

* Есть в наличии также с глубиной 34 см
** Могут быть встроены подвесные
*** Есть в наличии также стеклянные створки

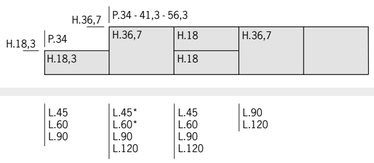
PENSILI
WALL UNITS
HAUTS
OBERSCHRÄNKE
MUEBLES ALTOS
НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ



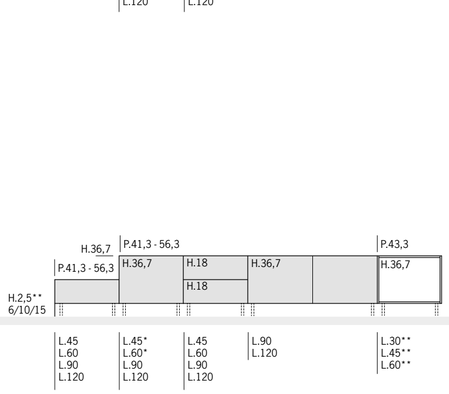
PENSILI A GIORNO
OPEN-FRONTED WALL UNITS
HAUTS OUVERTES
OFFENE OBERSCHRÄNKE
MUEBLES ALTOS ABIERTOS
ОТКРЫТЫЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ



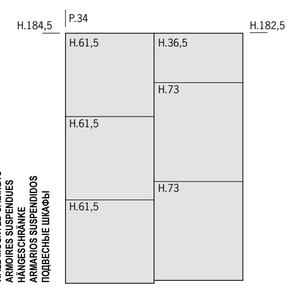
BASI SOSPESE
WALL-MOUNTED BASE UNITS
BAS SUSPENDUS
HÄNGE-UNTERSCHRÄNKE
MUEBLES BAJOS SUSPENDIDOS
ПОДВЕСНЫЕ ТУМБЫ



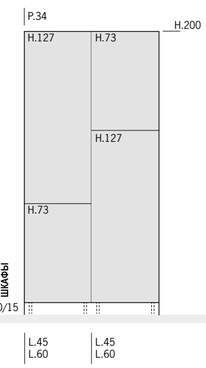
BASE A GIORNO
BASE UNIT AND OPEN-FRONTED BASE UNITS
BAS ET BAS OUVERTS
UNTERSCHRÄNKE UND OFFENE UNTERSCHRÄNKE
MUEBLES BAJOS Y MUEBLES BAJOS ABIERTOS
ТУМБЫ и ТУМБЫ ОТКРЫТЫЕ



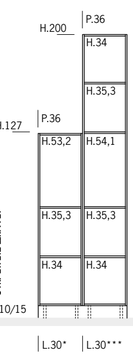
ARMADI SOSPESI
WALL-MOUNTED CABINETS
ARMOIRES SUSPENDUES
HÄNGESCHRÄNKE
ARMARIOS SUSPENDIDOS
ПОДВЕСНЫЕ ШКАФЫ



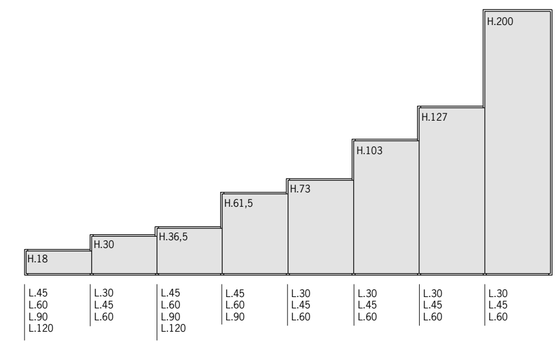
ARMADI
CABINETS
ARMOIRES
HOCHSCHRÄNKE
ARMARIOS
ШКАФЫ



ARMADI A GIORNO
OPEN-FRONTED CABINETS
ARMOIRES OUVERTES
OFFENE HOCHSCHRÄNKE
ARMARIOS ABIERTOS
ОТКРЫТЫЕ ШКАФЫ



SISTEMA PARETE FLUIDA
FLUIDA WALL SYSTEM
SYSTEME PARTE FLUIDA
STOLLERWANDSYSTEM FLUIDA
SISTEMA MODULAR DE PARED FLUIDA
СИСТЕМА СТЕНКИ FLUIDA



Mobile cucina e zona living

STRUTTURA
Realizzata con pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, ecologici idrofughi (rigonfiamento dopo 24 ore max 10%), con basso contenuto di formaldeide (classe F**** in base alla normativa giapponese JIS A 1460) nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca.
Bordi in ABS, bordo frontale spessore 1 mm, restanti bordi spessore 0,4 mm.

RIPIANI
Pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca.
Bordi in ABS, bordo frontale spessore 1 mm, restanti bordi spessore 0,4 mm.

RIPIANI IN VETRO
Vetro temperato lucido spessore 6 mm (sp.8 mm per i mobili da 120 cm) con bordi molati.

SCHIENA
Pannello spessore 3 mm in fibra di eucalipto (senza Formaldeide) rivestito in PPL.

COLORAZIONE STRUTTURA E BORDI
Struttura Bianco: esterno ed interno Bianco. Bordi ABS.
Struttura Tessuto Sabbia: esterno e interno Tessuto Sabbia. Bordi ABS.
Struttura Tessuto Antracite: esterno e interno Tessuto Antracite. Bordi ABS.

ELEMENTI A GIORNO
Versione laccato: fianchi, cielo, fondo, ripiano e schiena realizzati con pannelli di fibra di legno (MDF) a basso contenuto di formaldeide (CARB 2), laccati opachi.
Componenti verniciatura Laccato opaco:
- fondo poliestere nei bordi
- finitura opaca poliuretanica

Sistema parete "Fluida"

FIANCHI E RIPIANI
Pannelli in particelle di legno spessore 35 mm, con basso contenuto di formaldeide CARB 2, nobilitati
su due lati e bordatura laser in ABS di spessore 1mm.

SCHIENA
Versione decorativo:
Pannello in particelle di legno spessore 12 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1) nobilitati su due lati e con bordatura perimetrale in ABS.
Versione laccato:
Pannello di fibra di legno (MDF) spessore 12 mm, con basso contenuto di formaldeide (CARB 2) laccato.

Frontali

ANTA LACCATA OPACA PIANA

ANTA TELAIO LACCATA OPACA

ANTA TELAIO LACCATA OPACA CON PRESA MANIGLIA
Pannello di fibra di legno (MDF) con basso contenuto di formaldeide (CARB 2), spessore 22 mm laccato a colore con finitura poliuretanica opaca goffrata fine.

ANTA TELAIO LACCATA OPACA CON VETRO
Pannello di fibra di legno (MDF) con basso contenuto di formaldeide (CARB 2), spessore 22 mm laccato a colore con finitura poliuretanica opaca goffrata fine.
Vetro satinato temperato, spessore 4 mm.

ANTA LEGNO PIANA
Pannello di fibra di legno (MDF) con basso contenuto di formaldeide (CARB 2), idrofugo, impiallacciato Noce Canaletto, spessore 22 mm, tinte in diversi colori con finitura acrilica opaca.

ANTA TELAIO LEGNO
Telaio in massello di frassino e pannello centrale in fibra di legno (MDF) con basso contenuto di formaldeide (CARB 2), spessore 22 mm, tinte in diversi colori con finitura acrilica semiopaca.

ANTA TELAIO LEGNO CON VETRO
Telaio in massello di frassino tinto in diversi colori con finitura acrilica semiopaca con vetro satinato temperato, spessore 4 mm.

COMPONENTI DELLA VERNICIATURA
Ante laccate opache sp.22 mm:
- fondo poliuretanico
- finitura opaca goffrata poliuretanica
- opaco diretto

Ante impiallacciate:
- fondo acrilico e opaco a finire con caratteristiche
di elevata resistenza alla luce.

Ante telaio impiallacciate:
- tinta a solvente
- fondo acrilico (Mocha)
- finitura acrilica

Kitchen and living area unit

STRUCTURE
Made using 18 mm thick wood particle board panels which are environmentally-friendly and water-repellent (max. swelling of 10% after 24 hours), with a low formaldehyde content (class F**** under Japanese Standard JIS A 1460) coated on both sides, with matt melamine finish.
ABS edging, 1 mm thick front edging, remaining edging 0.4 mm thick.

SHELVES
In 18 mm thick particle board panels with low formaldehyde content (class E1), coated on both sides, with matt melamine finish.
ABS edging, 1 mm thick front edging, remaining edging 0.4 mm thick.

GLASS SHELVES
6 mm thick polished tempered glass (8 mm for 120 cm units) with ground edging.

BACK PANEL
3 mm thick Eucalyptus fibre panel (formaldehyde-free) covered with PPL.

STRUCTURE AND EDGING COLOURS
White Structure: White exterior and interior. ABS edging.
Sand Fabric Structure: Sand Fabric exterior and interior. ABS edging.
Anthracite Fabric Structure: Anthracite Fabric exterior and interior. ABS edging.

OPEN-FRONTED ELEMENTS
Laccquered version: side panels, top panel, bottom, shelf and back panel in fibreboard (MDF) panels with low formaldehyde content (CARB 2), matt lacquered.
Matt lacquered paint components:
- polyester primer on edging
- matt polyurethane top coat

"Fluida" wall system

SIDE PANELS AND SHELVES
In 35 mm thick particle board with low formaldehyde content (CARB 2) coated on both sides with 1 mm thick ABS laser edging.

BACK PANEL
Decorative melamine version:
In 12 mm thick particle board panel with low formaldehyde content (class E1), coated on both sides and with all-round ABS edging.
Lacquered version:
In 12 mm thick fibreboard (MDF) panel, with low formaldehyde content (CARB 2), lacquered.

Fronts

MATT LACQUERED PLAIN DOOR

MATT LACQUERED FRAME DOOR

MATT LACQUERED FRAME DOOR WITH HANDLE GRIP
In 22 mm thick fibreboard (MDF) panel with low formaldehyde content (CARB 2), colour lacquered with matt polyurethane top coat with fine embossed finish.

MATT LACQUERED FRAME DOOR WITH GLASS
In 22 mm thick fibreboard (MDF) panel with low formaldehyde content (CARB 2), colour lacquered with matt polyurethane top coat with fine embossed finish.
4 mm thick satin-finish tempered glass.

PLAIN WOODEN DOOR
In 22 mm thick fibreboard (MDF) panel with low formaldehyde content (CARB 2), water-repellent, Canaletto walnut veneered, stained in various colours with matt acrylic top coat.

WOODEN FRAME DOOR
Solid ash wood frame and central panel in 22 mm thick fibreboard (MDF) with low formaldehyde content (CARB 2), stained in various colours with semi-matt acrylic top coat.

GLASS DOOR WITH WOODEN FRAME
Solid ash wood frame stained in various colours with semi-matt acrylic top coat with 4 mm thick satin-finish tempered glass.

PAINT COMPONENTS
22 mm thick matt lacquered doors:
- polyurethane primer
- matt embossed polyurethane top coat
- direct matt

Veneered doors:
- acrylic primer and matt top coat with outstanding
resistance to light.

Veneered frame doors:
- solvent stain;
-acrylic primer (Mocha)
- acrylic top coat

Meuble de cuisine et espace living

CAISSON
Réalisé avec des panneaux de particules de bois de 18 mm d'épaisseur, écologiques et hydrofuges (renflement maximal après 24 heures : 10 %), à faible teneur en formaldéhyde (classe F**** sur la base de la réglementation japonaise JIS A 1460), recouverts sur deux côtés, avec finition en mélaminé mat.
Chants en ABS, chant frontal épaisseur 1 mm, autres chants épaisseur 0,4 mm.

RAYONS
Panneaux de particules de bois, épaisseur 18 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), recouverts sur deux côtés, avec finition en mélaminé mat.
Chants en ABS, chant frontal épaisseur 1 mm, autres chants épaisseur 0,4 mm.

RAYONS EN VERRE
Verre trempé brillant de 6 mm d'épaisseur (ép. 8 mm pour les meubles de 120 cm) à chants biseautés.

ARRIÈRE
Panneau de 3 mm d'épaisseur en fibre d'eucalyptus (sans formaldéhyde) revêtu de PPL.

COLORATION CAISSON ET CHANTS
Caisson Blanc : extérieur et intérieur Blanc. Chants ABS.
Caisson Tissu Sable : extérieur et intérieur Tissu Sable. Chants ABS.
Caisson Tissu Anthracite : extérieur et intérieur Tissu Anthracite. Chants ABS.

ÉLÉMENTS OUVERTS
Version laqué : côtés, dessus, fond, rayon et arrière réalisés en panneaux de fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), laqué mat.
Composants peinture laqué mat :
- fond polyester sur les chants
- finition mate polyuréthane

Système paroi « Fluida »

CÔTÉS ET RAYONS
Panneaux de particules de bois, de 35 mm d'épaisseur, à faible teneur en formaldéhyde CARB 2, recouverts sur deux côtés et chant laser en ABS d'1 mm d'épaisseur.

DOSSERET
Version en revêtement décoratif en mélaminé :
Panneau de particules de bois de 12 mm d'épaisseur, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) recouvert sur deux côtés avec chant périmétrique en ABS.
Version laqué :
Panneau de fibre de bois (MDF) de 12 mm d'épaisseur, à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), laqué.

Façades

PORTE LAQUÉ MAT LISSE

PORTE AVEC CADRE LAQUÉ MAT

PORTE AVEC CADRE LAQUÉ MAT AVEC PRISE POIGNÉE
Panneau de fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), de 22 mm d'épaisseur, laqué selon les coloris avec finition polyuréthane mate gaufrée fine.

PORTE AVEC CADRE LAQUÉ MAT AVEC VERRE
Panneau de fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), de 22 mm d'épaisseur, laqué selon les coloris avec finition polyuréthane mate gaufrée fine.
Verre satiné trempé, épaisseur 4 mm.

PORTE EN BOIS LISSE
Panneau de fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), hydrofuge, Plaqué Noyer Canaletto, de 22 mm d'épaisseur, teintes en trois coloris différents avec finition acrylique mate.

PORTE AVEC CADRE EN BOIS
Cadre en frêne massif et panneau central en fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), de 22 mm d'épaisseur, teintes en divers coloris avec finition acrylique semi-mate.

PORTE AVEC CADRE EN BOIS AVEC VERRE
Cadre en frêne massif teinté en divers coloris avec finition acrylique semi-mate avec verre trempé satiné de 4 mm d'épaisseur.

COMPOSANTS DE LA PEINTURE
Portes Laqué mat ép. 22 mm :
- fond polyuréthane
- finition mate gaufrée polyuréthane
- mat

Portes Plaqué :
- fond acrylique et mat, finition avec des caractéristiques de résistance élevée à la lumière.

Portes avec cadre Plaqué :
- peinture à solvant
- fond acrylique (Moka)
- finition acrylique

Küchen-/Livingmöbel

KORPUS
18 mm starke, umweltfreundliche Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse F**** nach japanischer Norm JIS A 1460), wasserabweisend (max. 10 % Aufquellen nach 24 Stunden), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung.
ABS-Kanten, 1 mm starke Frontkante, übrige Kanten 0,4 mm stark.

EINLEGEBÖDEN
18 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung.
ABS-Kanten, 1 mm starke Frontkante, übrige Kanten 0,4 mm stark.

EINLEGEBÖDEN AUS GLAS
6 mm starkes gehärtetes Glanzglas (St. 8 mm für 120 cm breite Möbel) mit geschliffenen Kanten.

RÜCKWAND
3 mm starke (formaldehydfreie) Eukalyptusfaserplatte mit PPL-Beschichtung.

FARBE FÜR KORPUSSE UND KANTEN
Korpus Weiß: außen und innen Weiß.
ABS-Kanten.
Korpus Textiloptik Sand: außen und innen Textiloptik Sand. ABS-Kanten.
Korpus Textiloptik Anthrazit: außen und innen Textiloptik Anthrazit. ABS-Kanten.

OFFENE ELEMENTE
Lackierte Version: Seitenpaneele, Oberboden, Boden, Einlegeboden und Rückwand aus MD-Faserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), matt lackiert.
Komponenten der Mattlackierung:
- Polyester-Grundierung auf den Kanten
- Mattes PU-Finish

Stollenwandsystem „Fluida"

SEITENPANEELE UND EINLEGEBÖDEN
35 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt CARB 2, beidseitig
beschichtet, lasergeschnittene ABS-Kanten, Stärke 1 mm.

RÜCKWAND
Melaminharzversion:
12 mm starke Holzfaserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beidseitig beschichtet, umlaufende ABS-Kanten.
Lackierte Version:
12 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), lackiert.

Fronten

GLATTE FRONT, MATT LACKIERT

RAHMENFRONT MATT LACKIERT

RAHMENFRONT MATT LACKIERT MIT GRIFFMULDE
22 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), farbig lackiert mit mattem Polyurethan-Finish mit Feinprägung.

RAHMENFRONT MATT LACKIERT MIT GLAS
22 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), farbig lackiert mit mattem Polyurethan-Finish mit Feinprägung.
Satiniertes gehärtetes Glas, Stärke 4 mm.

GLATTE HOLZFRONT
22 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2) und wasserabweisend, furniert Nussbaum Canaletto, in verschiedenen Farben mit mattem Acryl-Finish.

RAHMENFRONT HOLZ
Rahmen aus Massivholz und mittlere 22 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), in verschiedenen Farben mit halbmattem Acryl-Finish.

RAHMENFRONT HOLZ MIT GLAS
Rahmen aus Massivholz in verschiedenen Farben mit halbmattem Acryl-Finish und mit gehärtetem satiniertem Glas, Stärke 4 mm.

KOMPONENTEN DER LACKIERUNG
Matt lackierte Fronten St.22 mm:
- Polyurethan-Grundierung
- Mattes PU-Präge-Finish
- Direktlack

Furnierte Fronten:
- hochlichtbeständige, matte
Acrylgrundierung.

Furnierte Rahmenfronten:
- lösungsmittelhaltiger Anstrich
- Acrylgrundierung (Mokka)
- Acryl-Finish

Mueble cocina y zona sala de estar

ESTRUCTURA
Realizada con paneles de partículas de madera de 18 mm de espesor, ecológicos e hidrófugos (hinchamiento después de 24 horas máx. 10%), con bajo contenido de formaldehído (clase F**** según la norma japonesa JIS A 1460), revestidos con acabado melamínico mate en ambos lados.
Cantos de ABS, canto frontal de 1 mm de espesor y los demás cantos de 0,4 mm de espesor.

BALDAS
Paneles de partículas de madera de 18 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), revestidos con acabado melamínico mate en ambos lados.
Cantos de ABS, canto frontal de 1 mm de espesor y los demás cantos de 0,4 mm de espesor.

BALDAS DE CRISTAL
Cristal templado brillante de 6 mm de espesor (8 mm de espesor para muebles de 120 cm) con cantos biselados.

TRASERA
Panel de 3 mm de espesor de fibra de eucalipto (sin formaldehído) revestido de PPL.

COLORACIÓN ESTRUCTURA Y CANTOS
Estructura Blanco: exterior e interior Blanco. Cantos ABS.
Estructura Tejido Arena: exterior e interior Tejido Arena. Cantos ABS.
Estructura Tejido Antracita: exterior e interior Tejido Antracita. Cantos ABS.

ELEMENTOS ABIERTOS
Versión lacada: costados, panel superior, fondo, balda y trasera realizados con paneles de fibra de madera (MDF) con bajo contenido de formaldehído (CARB 2), lacados mate.
Componentes pintura Lacado mate:
- fondo poliéster en los cantos
- acabado mate poliuretánico

Sistema modular de pared "Fluida"

COSTADOS Y BALDAS
Paneles de partículas de madera de 35 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído CARB 2, revestidos con acabado melamínico
en ambos lados y canteado láser de ABS de 1 mm de espesor.

PANEL POSTERIOR
Versión melamina decorativa:
Panel de partículas de madera de 12 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), revestido con acabado melamínico en ambos lados y con canteado perimetral de ABS.
Versión lacada:
Panel de fibra de madera (MDF) de 12 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (CARB 2) lacado.

Frentes

PUERTA LISA LACADA MATE

PUERTA CON BASTIDOR LACADA MATE

PUERTA CON BASTIDOR LACADA MATE CON TIRADOR UÑERO
Panel de fibra de madera (MDF) con bajo contenido de formaldehído (CARB 2), de 22 mm de espesor lacado en color con acabado poliuretánico mate gofrado fino.

PUERTA CON BASTIDOR LACADA MATE CON CRISTAL
Panel de fibra de madera (MDF) con bajo contenido de formaldehído (CARB 2), de 22 mm de espesor lacado en color con acabado poliuretánico mate gofrado fino.
Cristal satinado templado, de 4 mm de espesor.

PUERTA LISA DE MADERA
Panel de fibra de madera (MDF) con bajo contenido de formaldehído (CARB 2), hidrófugo, enchapado Nogal Canaletto, de 22 mm de espesor, teñido en varios colores con acabado acrílico mate.

PUERTA CON BASTIDOR DE MADERA
Bastidor de madera maciza de Fresno y panel central de fibra de madera (MDF) con bajo contenido de formaldehído (CARB 2), de 22 mm de espesor, teñido en varios colores con acabado acrílico semimate.

PUERTA CON BASTIDOR DE MADERA CON CRISTAL
Bastidor de madera maciza de Fresno teñido en varios colores con acabado acrílico semimate con cristal satinado templado, de 4 mm de espesor.

COMPONENTES DE LA PINTURA
Puertas lacadas mate de 22 mm de espesor:
- fondo poliuretánico
- acabado mate gofrado poliuretánico
- mate sin cepillado.

Puertas enchapadas:
- fondo acrílico y mate de terminación con características
de alta resistencia a la luz.

Puertas con bastidor enchapadas:
- tinta solvente
- fondo acrílico (Moca)
- acabado acrílico.

Мебель для кухни и гостиной

КОРПУС
Выполнен из экологически чистых водостойких (вспучивание максимум на 10 % через 24 часа) панелей ДСП толщиной 18 мм, с низким содержанием формальдегида (класс F**** в соответствии с японскими нормативными требованиями JIS A 1460), с двусторонней облицовкой и матовой отделкой меламиник.
Кромки из АБС, передняя кромка толщиной 1 мм, остальные кромки толщиной 0,4 мм.

ВНУТРЕННИЕ ПОЛКИ
Панели ДСП толщиной 18 мм, с низким содержанием формальдегида (класса E1), с двусторонней облицовкой м матовой отделкой меламиник.
Кромки из АБС, передняя кромка толщиной 1 мм, остальные кромки толщиной 0,4 мм.

СТЕКЛЯННЫЕ ВНУТРЕННИЕ ПОЛКИ
Закаленное глянцевое стекло толщиной 6 мм (толщ.8 мм для элементов мебели от 120 см) с закругленными краями.

ЗАДНЯЯ СТЕНКА
Панель толщиной 3 мм из эвкалиптового волокна (без формальдегида) с покрытием из полипропилена.

ЦВЕТА КОРПУСОВ И КРОМОК
Корпус Белый: снаружи и внутри - цвет Белый. Кромки АБС.
Корпус Ткань Песок: снаружи и внутри - Ткань Песок. Кромки АБС.
Корпус Ткань Антрацит: снаружи и внутри - Ткань Антрацит. Кромки АБС.

ЭЛЕМЕНТЫ ОТКРЫТОГО ТИПА
Вариант исполнения с ламинированной отделкой: верхние, нижние, задние панели и полка выполнены из древесноволокнистых плит средней плотности (MDF) с низким содержанием формальдегида (CARB 2), с ламинированной матовой отделкой.
Компоненты краски с ламинированной матовой отделкой:
- полиэфирная основа на кромках
- полиуретановая матовая отделка

Система стенки "Fluida"

БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ВНУТРЕННИЕ ПОЛКИ
Панели ДСП толщиной 35 мм с низким содержанием формальдегида CARB 2, облицованные
с обеих сторон, с лазерной кромкой из АБС толщиной 1мм.

ЗАДНЯЯ СТЕНКА
Вариант исполнения с декоративной облицовкой:
Экологически чистая панель ДСП толщиной 12 мм с низким содержанием формальдегида (класса E1), облицованная с обеих сторон, с периметральной кромкой из АБС.
Вариант исполнения с ламинированной отделкой:
Древесноволокнистая плита средней плотности (MDF) толщиной 12 мм, с низким содержанием формальдегида (CARB 2), ламинированная.

Передние панели

СТВОРКА ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ С ПЛОСКИМ ФАСАДОМ

СТВОРКА ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ

СТВОРКА ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ И ВРЕЗНОЙ РУЧКОЙ
Древесноволокнистая плита средней плотности (MDF) толщиной 22 мм с низким содержанием формальдегида (CARB 2), покрытая цветным лаком с матовой полиуретановой отделкой, с тонким тиснением.
Сатинированное закаленное стекло толщиной 4 мм.

СТВОРКА ДЕРЕВЯННАЯ С ПЛОСКИМ ФАСАДОМ
Древесноволокнистая плита средней плотности (MDF) толщиной 22 мм, с низким содержанием формальдегида (CARB 2), водостойкая, шпонированная Orex Canaletto, окрашенная в разные цвета, с матовой акриловой отделкой.

ДЕРЕВЯННАЯ СТВОРКА С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ
Рама из массива ясеня и центральная панель из древесноволокнистой плиты средней плотности (MDF) толщиной 22 мм, с низким содержанием формальдегида (CARB 2), окрашенной в разные цвета, с полуматовой акриловой отделкой.

ДЕРЕВЯННАЯ СТВОРКА С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ СО СТЕКЛОМ
Рама из массива ясеня толщиной 4 мм, окрашенная в разные цвета, с полуматовой акриловой отделкой, с вставкой из сатинированного закаленного стекла.

КОМПОНЕНТЫ КРАСКИ
Створки лакированные матовые толщ.22 мм:
- полиуретановая основа
- полиуретановая матовая гофрированная отделка
- матовое покрытие без бражирования

Шпонированные створки:
- акриловая и матовая основа под отделку с характеристиками повышенной устойчивости к воздействию света.

Шпонированные створки с рамочным фасадом:
- краска с растворителем
- акриловая основа (Mocha)
- акриловая отделка

Cassetti e cestelli

CASSETTI E CESTELLI ESTRAIBILI con sponde in Alluminio
Sponde laterali in Alluminio; fondino in melaminico Grigio, spessore 16 mm; retro in metallo verniciato Grigio.
Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico (50 Kg). Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cassetto.
Sistema di chiusura Blumotion. Sistema di apertura motorizzata "servo drive" per cassetti e cestelli a richiesta.

CASSETTI E CESTELLI ESTRAIBILI con sponde in Acciaio "INTIVO"
Sponde laterali in acciaio lucido e ringhierine di contenimento in Vetro; fondino in melaminico Grigio, spessore 16 mm; retro in metallo verniciato Grigio.
Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico (50 Kg). Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cestello.
Sistema di chiusura Blumotion. Sistema di apertura motorizzata "servo drive" per cassetti e cestelli a richiesta.

CASSETTI E CESTELLI ESTRAIBILI con sponde in metallo "SCAVOLINI BLUM PLUS"
Sponde laterali in metallo verniciato Antracite; fondino in melaminico colore Antracite Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico (50 Kg). Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cestello.
Sistema di chiusura Blumotion Sistema di apertura motorizzata "servo drive" per cassetti e cestelli a richiesta.

Accessori

ZOCCOLO
In PVC rivestito in alluminio finitura acciaio satinato, altezza 98 o 148 mm, con guarnizione inferiore in plastica.
In PVC, altezza 98 o 148 mm, verniciato laccato, opaco, nei colori anta con guarnizione inferiore in plastica
In Alluminio altezza 60 mm, verniciato laccato Bianco opaco, guarnizione inferiore in plastica.
In Alluminio liscio, altezza 98 o 148 mm, verniciato Bianco Opaco, con guarnizione inferiore in plastica

MENSOLE
Laccate:
Pannello di particelle di legno, nobilitato e bordato, spessore 40 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1) laccato.

Componenti per mobile

CESTELLI PER MOBILE
In filo metallico cromato o in profilo metallico cromato di sezione ovale con fondo in vetro temperato in finitura satinata, entrambi con chiusura Soft closing.

CERNIERE
In metallo con riporto galvanico di Rame e Nichel con chiusura ammortizzata (regolabile solo per pensili e basi).

GRIGLIE SCOLAPIATTI
Struttura in Alluminio e PVC con griglie in Acciaio inox.

REGGIPENSILI
Con struttura in plastica e gancio regolabile in metallo zincato, con coperchio in plastica.

PIEDINI
In materiale plastico ad alta resistenza con regolazione in altezza.

FONDI LAVELLO
In Alluminio goffrato.

MANIGLIE
Maniglia in alluminio verniciato opaco Bianco Prestige **cod.31601**
Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo **cod.31602**
Maniglia in Zama finitura cromata **cod. 31603**
Maniglia in Zama finitura satinata **cod. 31604**
Maniglia in alluminio anodizzato cromo **cod.31609**
Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato **cod. 31610**
Maniglia in alluminio verniciato opaco Bianco Prestige a passo variabile **cod. 31611**
Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo a passo variabile **cod. 31612**
Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato a passo variabile **cod. 31620**
Maniglia in acciaio inox a passo variabile **cod. 31301**
Maniglia a ponte in Zama a passo variabile con finitura satinata **cod.30207**

Drawers and baskets

PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with Aluminium sides
Aluminium sides; 16 mm thick melamine base; Grey painted metal back panel. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load (50 kg). Drawer front can be adjusted vertically and horizontally.
Blumotion closing system. "Servo Drive" motorised opening system for drawers and baskets available upon request.

PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with "INTIVO" steel sides
Polished steel sides and Glass side rails; 16 mm thick Grey melamine base; Grey painted metal back panel. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load (50 kg). Basket front can be adjusted vertically and horizontally.
Blumotion closing system. "Servo Drive" motorised opening system for drawers and baskets available upon request.

PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with "SCAVOLINI BLUM PLUS" metal sides
Anthracite painted metal sides; Anthracite colour melamine base. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load (50 kg). Basket front can be adjusted vertically and horizontally.
Blumotion closing system. "Servo Drive" motorised opening system for drawers and baskets available upon request.

Accessories

PLINTH
In PVC covered with satin steel finish aluminium, 98 or 148 mm high, with lower plastic seal.
In PVC, 98 or 148 mm high, painted, matt lacquered, in the door colours, with lower plastic seal
In Aluminium, 60 mm high, painted, matt white lacquered, lower plastic seal.
In smooth Aluminium, 98 or 148 mm high, painted Matt White, with lower plastic seal

SHELVES
Lacquered:
40 mm thick wood particle board panel, coated and edged, with low formaldehyde content (class E1), lacquered.

Components for unit

BASKETS FOR UNITS
In chrome-finish metal wire or oval section chrome-finish metal profile with tempered glass base with satin finish, both with soft-closing device.

HINGES
In metal with galvanised Copper and Nickel overlays, with soft closing system (adjustable only for wall and base units).

DRAINER UNIT RACKS
Aluminium and PVC frame with Stainless Steel racks.

WALL UNIT FASTENERS
Plastic frame, adjustable hook in galvanised metal and plastic cover.
FEET
In hard-wearing plastic, height-adjustable.

SINK UNIT BOTTOMS
In embossed aluminium.

HANDLES
Prestige White painted aluminium handle **code 31601**
Bronze anodised aluminium handle **code 31602**
Chrome-finish Zamak handle **code 31603**
Satin finish Zamak handle **code 31604**
Chrome anodised aluminium handle **code 31609**
Satin finish steel anodised aluminium handle **code 31610**
Prestige White matt painted aluminium handle with variable pitch **code 31611**
Bronze anodised aluminium handle with variable pitch **code 31612**
Satin finish steel anodised aluminium handle with variable pitch **code 31620**
Stainless steel handle with variable pitch **code 31301**
Satin finish Zamak bridge handle with variable pitch **code 30207**
Satin finish Zamak bridge handle **code 30209**
Chrome-finish Zamak bridge handle with variable pitch **code 30210**
Chrome-finish Zamak handle with variable pitch **code 30201**
Zamak handle with chrome-finish **code 30202**; with satin finish **code 30203**; with black finish **code 30204**; with Prestige White finish **code 30205**

Pieces de rechange et accessoires

PIEDS
En plastique haute résistance avec réglage en hauteur.

FONDS D'ÉVIER
En Aluminium gaufré.

POIGNÉES
Poignée en aluminium peint mat Blanc Prestige **cod.31601**
Poignée en aluminium anodisé Bronze **cod.31602**
Poignée en Zamac finition chromée **cod. 31603**
Poignée en Zamac finition satinée **cod. 31604**
Poignée en aluminium anodisé chrome **cod.31609**
Poignée en aluminium anodisé Acier satiné **cod. 31610**
Poignée en aluminium peint mat Blanc métallique chromé à section ovale avec fond en verre trempé en finition satinée, tous deux avec fermeture Soft closing.

CHARNIÈRES
En métal, avec pièce rapportée galvanique en Cuivre et Nickel, avec fermeture amortie (réglable seulement pour meubles hauts et bas).

GRILLES ÉGOUTTOIRS
Structure en Aluminium et PVC avec grilles en acier inoxydable.

BARRES DE FIXATION DES MEUBLES HAUTS
Structure en plastique et crochet réglable en métal zingué, avec couvercle en plastique.

REPISAS
Lacadas:
Panel de partículas de madera, revestido con acabado melamínico y canteado, de 40 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), lacado.

Componentes para mueble

CESTOS PARA MUEBLE
De alambre metálico cromado o de perfil metálico cromado con sección oval con fondo de cristal templado en acabado satinado, ambos con cierre Soft-closing.

BISAGRAS
De metal con aporte galvánico de Cobre y Níquel, con cierre amortiguado (ajustable solo para muebles altos y bajos).

REJILLAS ESCURREPLATOS
Estructura de Aluminio y PVC con rejillas de Acero inoxidable.

SOPORTES PARA MUEBLES ALTOS
Con estructura de plástico y gancho ajustable de metal galvanizado, con tapa de plástico.

PATAS
De material plástico de alta resistencia con altura ajustable.

FONDOS FREGADERO
De Aluminio gofrado.

TIRADORES
Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige **cód.31601**
Tirador de aluminio anodizado Bronce

Tiroirs et paniers

TIROIRS ET PANIERS COULISSANTS avec côtés en Aluminium
Côtés latéraux en Aluminium ; fond en mélaminé Gris, épaisseur 16 mm ; arrière en métal peint Gris.
Coulissement sur rails en métal zingué à extraction totale, étalonnés pour une charge dynamique élevée (50 kg).
Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du tiroir.

TIROIRS ET PANIERS COULISSANTS avec côtés en Acier « INTIVO »
Côtés latéraux en acier brillant et rails de retenue en verre ; fond en mélaminé Gris, épaisseur 16 mm ; arrière en métal peint Gris.
Coulissement sur rails en métal zingué à extraction totale, étalonnés pour une charge dynamique élevée (50 kg).
Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du panier.
Système de fermeture Blumotion.
Système d'ouverture motorisée « servo drive » pour tiroirs et paniers sur commande.

TIROIRS ET PANIERS COULISSANTS avec côtés en métal « SCAVOLINI BLUM PLUS»
Côtés latéraux en métal peint Anthracite; fond en mélaminé Anthracite.
Coulissement sur rails en métal zingué à extraction totale, étalonnés pour une charge dynamique élevée (50 kg).
Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du panier.
Système de fermeture Blumotion Système d'ouverture motorisée « servo drive » pour tiroirs et paniers sur commande.

Accessoires

SOCLE
En PVC recouvert en aluminium finition acier satiné, hauteur 98 ou 148 mm, avec joint inférieur en plastique.
En PVC, hauteur 98 ou 148 mm, peint laqué, mat, dans les coloris de la porte avec joint inférieur en plastique.
En Aluminium hauteur 60 mm, peint laqué Blanc mat, avec joint inférieur en plastique.
En Aluminium lisse, hauteur 98 ou 148 mm, peint Blanc mat, avec joint inférieur en plastique.

ÉTAGÈRES
Laqué :
Panneau de particules de bois, recouvert et avec chants, d'épaisseur 40 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) laqué.

Composants pour meuble

PANIERS POUR MEUBLE
En fil métallique chromé ou en profil Perméguisation du nouveau Blumotion
Système de fermeture Blumotion.
Système d'ouverture motorisée « servo drive » pour tiroirs et paniers sur commande.

Accessoires

SOCLE
En PVC recouvert en aluminium finition acier satiné, hauteur 98 ou 148 mm, avec joint inférieur en plastique.
En PVC, hauteur 98 ou 148 mm, peint laqué, mat, dans les coloris de la porte avec joint inférieur en plastique.
En Aluminium hauteur 60 mm, peint laqué Blanc mat, avec joint inférieur en plastique.
En Aluminium lisse, hauteur 98 ou 148 mm, peint Blanc mat, avec joint inférieur en plastique.

ÉTAGÈRES
Laqué :
Panneau de particules de bois, recouvert et avec chants, d'épaisseur 40 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) laqué.

Composants pour meuble

PANIERS POUR MEUBLE
En fil métallique chromé ou en profil métallique chromé à section ovale avec fond en verre trempé en finition satinée, tous deux avec fermeture Soft closing.

CHARNIÈRES
En métal, avec pièce rapportée galvanique en Cuivre et Nickel, avec fermeture amortie (réglable seulement pour meubles hauts et bas).

GRILLES ÉGOUTTOIRS
Structure en Aluminium et PVC avec grilles en acier inoxydable.

BARRES DE FIXATION DES MEUBLES HAUTS
Structure en plastique et crochet réglable en métal zingué, avec couvercle en plastique.

REPISAS
Lacadas:
Panel de partículas de madera, revestido con acabado melamínico y canteado, de 40 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase E1), lacado.

Componentes para mueble

CESTOS PARA MUEBLE
De alambre metálico cromado o de perfil metálico cromado con sección oval con fondo de cristal templado en acabado satinado, ambos con cierre Soft-closing.

BISAGRAS
De metal con aporte galvánico de Cobre y Níquel, con cierre amortiguado (ajustable solo para muebles altos y bajos).

REJILLAS ESCURREPLATOS
Estructura de Aluminio y PVC con rejillas de Acero inoxidable.

SOPORTES PARA MUEBLES ALTOS
Con estructura de plástico y gancho ajustable de metal galvanizado, con tapa de plástico.

PATAS
De material plástico de alta resistencia con altura ajustable.

FONDOS FREGADERO
De Aluminio gofrado.

TIRADORES
Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige **cód.31601**
Tirador de aluminio anodizado Bronce

Ящики и корзины

ВЫДВИЖНЫЕ ЯЩИКИ И КОРЗИНЫ с алюминиевыми бортиками
Боковые бортики из алюминия, дно из меламиника

Maniglia a ponte in Zama con finitura satinata **cod.30209**
Maniglia a ponte in Zama a passo variabile con finitura cromata **cod.30210**
Maniglia in Zama a passo variabile con finitura cromata **cod.30201**
Maniglia in Zama con finitura cromata **cod.30202**; con finitura satinata **cod.30203**; con finitura nera **cod.30204**; con finitura bianco prestige **cod.30205**

MANIGLIE ARMADIO SWITCH
Maniglia a incasso, verniciata bianca, nera, satinato o cromata **cod.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8.**

PIANI PROPOSTI NELLE FOTO
Da pagina 6 a pagina 15
Piano Gres Porcellanato Extra White profilo 3G59 sp.4 cm
Piano Gres Porcellanato Extra White profilo 2G59 sp.6 cm
Da pagina 16 a pagina 21
Piano Quarz Blanc Breeze profilo 3A59 sp.3 cm
Da pagina 22 a pagina 27
Piano Gres Porcellanato Onice Perla profilo 3N59 sp.18,5 cm
Piano Gres Porcellanato Onice Perla profilo 2G59 sp.6 cm
Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 2L sp.6 cm
Da pagina 28 a pagina 37
Piano Gres Porcellanato Avenue Amber profilo 5G59 sp.3 cm
Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 2L sp.6 cm
Da pagina 38 a pagina 41
Piano Quarz Amazon profilo 3A59 sp.3 cm
Piano Quarz Amazon profilo 3E sp.1,2 cm
Da pagina 42 a pagina 47
Piano Fenix NTM Grigio Londra profilo 1I59 sp.4 cm
Da pagina 48 a pagina 55
Piano Marmo Bianco Carrara profilo 3A59 sp.3 cm
Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 2L sp.6 cm
Da pagina 56 a pagina 59
Piano Laminato Vertigo profilo 1I59 sp.4 cm
Piano Impiallacciato Rovere Nordic profilo 1I sp.4 cm
Da pagina 60 a pagina 65
Piano Lapitec Ebano finitura Vesuvio profilo 3D59 sp.2 cm
Da pagina 66 a pagina 71
Piano Quarz Pearl Breeze profilo 3A59 sp.3 cm
Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 1I sp.4 cm
Da pagina 72 a pagina 77
Piano Acciaio profilo 2C59 sp.6 cm
Living 1
Piano Laccato opaco Grigio Ferro profilo 3E sp.1,2 cm
Living 2
Piano Laccato opaco Visone profilo 3E sp.1,2 cm
Living 3
Piano Laccato opaco Tortora profilo 3E sp.1,2 cm
Living 4
Piano Laccato opaco Bianco Prestige profilo 3E sp.1,2 cm
Living 6
Piano Lapitec Arabescato Perla finitura Satin profilo 3E sp.1,2 cm
Living 7
Piano Impiallacciato Noce Saxony profilo 3E sp.1,2 cm

EMISSIONI DI FORMALDEIDE
I pannelli a base di legno utilizzati dalla Scavolini S.p.A. sono conformi a quanto previsto dal Decreto ministeriale 10/10/2008 "Disposizioni atte a regolamentare l'emissione di aldeide formica da pannelli a base di legno e manufatti con essi realizzati in ambienti di vita e soggiorno".

Pannelli idrofughi
Pannello Scavolini:
Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.10%
Norma di riferimento - UNI EN 317
Pannello V100:
Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.12%
Norma di riferimento - DIN 68763

Note
Per ulteriori informazioni di carattere tecnico-costruttivo e funzionale degli elementi Vi invitiamo a rivolgervi ai Nostri Rivenditori.

Elementi "su misura"
L'Azienda Scavolini è disponibile a fornire qualsiasi elemento "su misura" che ritiene realizzabile.
Si tenga, comunque, presente che:
- l'elevata disponibilità di elementi di serie consente la massima componibilità
- il costo degli elementi "su misura" è, comprensibilmente, superiore a quello degli elementi di serie
- i tempi di consegna degli elementi "su misura" possono risultare superiori ai normali tempi di consegna
- gli elementi "su misura", a causa della loro unicità e quindi delle specifiche esigenze di costruzione, potrebbero non offrire le medesime garanzie degli elementi di serie, nonostante la massima attenzione posta dall'Azienda.

La Scavolini si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche atte a migliorare il prodotto senza darne avviso; non può assumersi inoltre responsabilità per eventuali inesattezze del presente catalogo, dovute ad errori di stampa o di trascrizione.

SWITCH CUPBOARD HANDLES
Recessed handle, painted white, black, satin finish or chrome-finish **code 30951/2/3/4 - 30955/6/7/8.**

TOPS FEATURED IN PHOTOS
From page 6 to page 15
Extra White Porcelain Stoneware top, 4 cm thick, profile 3G59
Extra White Porcelain Stoneware top, 6 cm thick, profile 2G59
From page 16 to page 21
Blanc Breeze Quartz top, 3 cm thick, profile 3A59
From page 22 to page 27
Onice Perla Porcelain Stoneware top, 18.5 cm thick, profile 3N59
Onice Perla Porcelain Stoneware top, 6 cm thick, profile 2G59
Nabuk Oak Veneered top, 6 cm thick, profile 2L
From page 28 to page 37
Avenue Amber Porcelain Stoneware top, 3 cm thick, profile 5G59
Nabuk Oak Veneered top, 6 cm thick, profile 2L
From page 38 to page 41
Amazon Quartz top, 3 cm thick, profile 3A59
Amazon Quartz top, 1.2 cm thick, profile 3E
From page 42 to page 47
London Grey Fenix NTM top, 4 cm thick, profile 1I59
From page 48 to page 55
Carrara Bianco Marble top, 3 cm thick, profile 3A59
Nabuk Oak Veneered top, 6 cm thick, profile 2L
From page 56 to page 59
Vertigo Laminate top, 4 cm thick, profile 1I59
Nordic Oak Veneered top, 4 cm thick, profile 1I
From page 60 to page 65
Vesuvio Finish Ebano Lapitec top, 2 cm thick, profile 3D59
From page 66 to page 71
Pearl Breeze Quartz top, 3 cm thick, profile 3A59
Nabuk Oak Veneered top, 4 cm thick, profile 1I
From page 72 to page 77
Steel top, 6 cm thick, profile 2C59
Living 1
Iron Grey Matt Lacquered top, 1.2 cm thick, profile 3E
Living 2
Mink Matt Lacquered top, 1.2 cm thick, profile 3E
Living 3
Dove Grey Matt Lacquered top, 1.2 cm thick, profile 3E
Living 4
Prestige White Matt Lacquered top, 1.2 cm thick, profile 3E
Living 6
Satin Finish Arabescato Perla Lapitec top, 1.2 cm thick, profile 3E
Living 7
Saxony Walnut veneered top, 1.2 cm thick, profile 3E

FORMALDEHYDE EMISSIONS
The wood-based panels used by Scavolini S.p.A. comply with the requirements of the Italian Ministerial Decree of 10/10/2008 "Regulations governing formaldehyde emissions from wood-based panels and products manufactured with the same in the home and other environments".

Waterproof panels
Scavolini panel:
Swelling after 24 hours - MAX.10%
Reference standard - UNI EN 317
V100 panel:
Swelling after 24 hours - MAX.12%
Reference standard - DIN 68763

Notes
Please contact your Scavolini Dealer for more information about the technical, construction and functional characteristics of the various units.

"Custom" sized units
Scavolini will be happy to supply any "custom" sized units they consider feasible.
However, kindly bear in mind that:
- the very large range of standard units provides an exceptionally high degree of compositional freedom
- naturally, "custom" sized units cost more than the standard equivalents
- the delivery times for "custom" sized units may be longer than normal delivery times
- since they are one-off pieces and therefore built to specific construction requirements, "custom" sized units might not provide the same guarantees as standard units, although Scavolini will make every effort to ensure this

Scavolini reserves itself all rights to make any changes considered necessary to improve its products without prior notice. No responsibility will be taken for any incorrect information in this catalogue due to printing or transcription errors.

Prestige à pas variable **cod. 3161**1
Poignée en aluminium anodisé Bronze à pas variable **cod. 31612**
Poignée en aluminium anodisé Acier satiné à pas variable **cod. 31620**
Poignée en acier inoxydable à pas variable **cod. 31301**
Poignée en pont en Zamac à pas variable avec finition satinée **cod.30207**
Poignée en pont en Zamac avec finition satinée **cod.30209**
Poignée en pont en Zamac à pas variable avec finition chromée **cod.30210**
Poignée en Zamac à pas variable avec finition chromée **cod.30201**
Poignée en Zamac avec finition chromée **cod.30202** ; avec finition satinée **cod.30203** ; avec finition noire **cod.30204** ; avec finition Blanc Prestige **cod.30205**

POIGNÉES ARMOIRE SWITCH
Poignée encastrée, peinte en blanc, noir, satinée ou chromée, **cod.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8.**

PLANS DE TRAVAIL PROPOSÉS SUR LES PHOTOS
De la page 6 à la page 15
Plan de travail Grès Cérame Extra White profil 3G59 ép. 4 cm
Plan de travail Grès Cérame Extra White profil 2G59 ép. 6 cm
De la page 16 à la page 21
Plan de travail Quartz Blanc Breeze profil 3A59 ép. 3 cm
De la page 22 à la page 27
Plan de travail Grès Cérame Onice Perla profil 3N59 ép. 18,5 cm
Plan de travail Grès Cérame Onice Perla profil 2G59 ép. 6 cm
Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 2L ép. 6 cm
De la page 28 à la page 37
Plan de travail Grès Cérame Avenue Amber profil 5G59 ép. 3 cm
Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 2L ép. 6 cm
De la page 38 à la page 41
Plan de travail Quartz Amazon profil 3A59 ép. 3 cm
Plan de travail Quartz Amazon profil 3E ép. 1,2 cm
De la page 42 à la page 47
Plan de travail Fenix NTM Gris Londres profil 1I59 ép. 4 cm
De la page 48 à la page 55
Plan de travail Marbre Bianco Carrara profil 3A59 ép. 3 cm
Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 2L ép. 6 cm
De la page 56 à la page 59
Plan de travail Stratifié Vertigo profil 1I59 ép. 4 cm
Plan de travail Plaqué Chêne Nordic profil 1I ép. 4 cm
De la page 60 à la page 65
Plan de travail Lapitec Ebano finition Vesuvio profil 3D59 ép. 2 cm
De la page 66 à la page 71
Plan de travail Quartz Pearl Breeze profil 3A59 ép. 3 cm
Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 1I ép. 4 cm
De la page 72 à la page 77
Plan de travail Acier profil 2C59 ép. 6 cm
Salon 1
Plan de travail Laqué mat Gris Fer profil 3E ép. 1,2 cm
Salon 2
Plan de travail Laqué mat Vison profil 3E ép. 1,2 cm
Salon 3
Plan de travail Laqué mat Tourterelle profil 3E ép. 1,2 cm
Salon 4
Plan de travail Laqué mat Blanc Prestige profil 3E ép. 1,2 cm
Salon 6
Plan de travail Lapitec Arabescato Perla finition Satin profil 3E ép. 1,2 cm
Salon 7
Plan de travail Plaqué Noyer Saxony profil 3E ép. 1,2 cm

ÉMISSIONS DE FORMALDÉHYDE
Les panneaux à base de bois utilisés par Scavolini S.p.A. sont conformes aux dispositions du Décret ministériel italien 10/10/2008 « Dispositions régissant l'émission de formaldéhyde de panneaux à base de bois et de produits réalisés avec des panneaux à base de bois dans les milieux de vie et les pièces de séjour ».

Panneaux hydrofuges
Panneau Scavolini:
Renflement après 24 heures - MAX.10%
Norme de référence - UNI EN 317
Panneau V100:
Renflement après 24 heures - MAX.12%
Norme de référence - DIN 68763

Notes
Pour toute information de caractère technico-constructif et fonctionnel sur les éléments, contacter nos Revendeurs.

Eléments "sur mesure"
La Maison Scavolini est disposée à fournir tout élément sur mesure qu'elle estimera réalisable.
Il faut toutefois tenir compte des éléments suivants:
- la vaste gamme d'éléments de série permet une grande modularité
- le coût des éléments "sur mesure" est supérieur à celui des éléments de série
- les temps de mise à disposition de la marchandis des éléments sur mesure peuvent être plus longs
- les éléments "sur mesure", en raison de leur caractère unique et donc des exigences de construction particulières, pourraient ne pas offrir les mêmes garanties que les éléments fabriqués en série, malgré tout le soin apporté par la Maison.

La Scavolini se réserve le droit d'apporter toutes les modifications aptes à améliorer le produit sans préavis; l'entreprise ne peut en outre assumer la responsabilité pour d'éventuelles erreures se trouvant dans ce catalogue dues à fautes d'impression ou de transcription.

Griff aus Edelstahl mit variablem Abstand **Art.Nr. 31301**
Brückengriff aus Zamak mit variablem Abstand, Finish satiniert **Art.Nr.30207**
Brückengriff aus Zamak, Finish satiniert **Art.Nr.30209**
Brückengriff aus Zamak, mit variablem Abstand, Finish verchromt **Art. Nr.30210**
Griff aus Zamak, mit variablem Abstand, Finish verchromt **Art.Nr.30201**
Griff aus Zamak, Finish verchromt **Art.Nr.30202**; Finish satiniert **Art. Nr.30203**; Finish Schwarz **Art. Nr.30204**; Finish Prestigeweiß **Art. Nr.30205**

GRIFFE FÜR SWITCH-SCHRANK
Einbaugriff, Weiß oder Schwarz lackiert, satiniert oder verchromt Art. **Nr.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8.**
Abstand, satiniertes Finish, **Art. Nr.30207**
Brückengriff aus Zamak, Finish satiniert, **Art.Nr.30209**
Brückengriff aus Zamak, mit variablem Abstand, verchromtes Finish, **Art. Nr.30210**
Griff aus Zamak, mit variablem Abstand, verchromtes Finish, **Art.Nr.30201**
Griff aus Zamak, Finish verchromt, **Art.Nr.30202**; Finish satiniert, **Art. Nr.30203**; Finish Schwarz, **Art. Nr.30204**; Finish Prestigeweiß, **Art. Nr.30205**

GRIFFE FÜR SCHRANK SWITCH
Einbaugriff, weiß oder schwarz lackiert, satiniert oder verchromt, **Art.Nr. 30951/2/3/4 - 30955/6/7/8**.

PLATTEN AUF DEN ABBILDUNGEN
Von Seite 6 bis Seite 15
Platte Feinsteinzeug Extra White Profil 3G59 St.4 cm
Platte Feinsteinzeug Extra White Profil 2G59 St.6 cm
Von Seite 16 bis Seite 21
Platte Quarz Blanc Breeze Profil 3A59 St.3 cm
Von Seite 22 bis Seite 27
Platte Feinsteinzeug Onice Perla Profil 3N59 St.18,5 cm
Platte Feinsteinzeug Onice Perla Profil 2G59 St.6 cm
Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 2L St.6 cm
Von Seite 28 bis Seite 37
Platte Feinsteinzeug Avenue Amber Profil 5G59 St.3 cm
Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 2L St.6 cm
Von Seite 38 bis Seite 41
Platte Quarz Amazon Profil 3A59 St.3 cm
Platte Quarz Amazon Profil 3E St.1,2 cm
Von Seite 42 bis Seite 47
Platte Fenix NTM Grau London Profil 1I59 St.4 cm
Von Seite 48 bis Seite 55
Platte Marmor Bianco Carrara Profil 3A59 St.3 cm
Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 2L St.6 cm
Von Seite 56 bis Seite 59
Platte Laminat Vertigo Profil 1I59 St.4 cm
Furnierte Platte Eiche Nordic Profil 1I St.4 cm
Von Seite 60 bis Seite 65
Platte Lapitec Ebano Finish Vesuvio Profil 3D59 St.2 cm
Von Seite 66 bis Seite 71
Platte Quarz Pearl Breeze Profil 3A59 St.3 cm
Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 1I St.4 cm
Von Seite 72 bis Seite 77
Platte Stahl Profil 2C59 St.6 cm
Living 1
Platte matt lackiert Eisengrau Profil 3E St.1,2 cm
Living 2
Platte matt lackiert Nerz Profil 3E St.1,2 cm
Living 3
Platte matt lackiert Taubengrau Profil 3E St.1,2 cm
Living 4
Platte matt lackiert Prestigeweiß Profil 3E St.1,2 cm
Living 6
Platte Lapitec Arabescato Perla Finish Satin Profil 3E St.1,2 cm
Living 7
Platte furniert Nussbaum Saxony Profil 3E St.1,2 cm

FORMALDEHYDEMISSION
Die von Scavolini S.p.A. verwendeten Holzwerkstoffplatten entsprechen den Auflagen der italienischen Ministerialverordnung vom 10.10.2008 zur Regelung der Formaldehydemission von Holzwerkstoffplatten und daraus gefertigten Artikeln für Wohn- und Äufenthaltsräume.

Wasserabweisende Paneele
Scavolini-Paneel:
Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.10%
Bezugsnorm - UNI EN 317
Paneel V100:
Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.12%
Bezugsnorm - DIN 68763

Anmerkungen
Weitere technische, bauliche und funktionsrelevante Informationen zu den Elementen erhalten Sie bei Ihrem Scavolini-Händler.

Maßgefertigte Elemente
Auf Anfrage werden für jedes Element auch alle nach Ermessen des technischen Büros fertigbaren Sondermaße geliefert.
Beachten Sie bitte die folgenden Punkte:
- Mit den Standardelementen lassen sich praktisch unendlich viele Kombinationen zusammenstellen.
- Sonderanfertigungen kosten selbstverständlich mehr als Serienanfertigungen.
- Die Lieferzeiten für Sonderanfertigungen sind in der Regel wesentlich länger.
- Aus technischen und baulichen Gründen können die Eigenschaften der Sonderanfertigungen trotz aller Bemühungen unsererseits unter Umständen nicht jenen der Serienanfertigungen entsprechen.

Die Scavolini behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jegliche Haftung für allfällige auf Druck- oder andere Fehler zurückzuführende Ungenauigkeiten dieses Kataloges ab.

cód.31602
Tirador de Zamak acabado cromado **cód. 31603**
Tirador de Zamak acabado satinado **cód. 31604**
Tirador de aluminio anodizado cromo **cód.31609**
Tirador de aluminio anodizado Acero satinado **cód. 31610**
Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige de paso variable **cód. 31611**
Tirador de aluminio anodizado Bronce de paso variable **cód. 31612**
Tirador de aluminio anodizado Acero satinado de paso variable **cód. 31620**
Tirador de acero inoxidable de paso variable **cód. 31301**
Tirador de puente de Zamak de paso variable con acabado satinado **cód.30207**
Tirador de puente de Zamak con acabado satinado **cód.30209**
Tirador de puente de Zamak de paso variable con acabado cromado **cód.30210**
Tirador de Zamak de paso variable con acabado cromado **cód.30201**
Tirador de Zamak con acabado cromado **cód.30202**; con acabado satinado **cód.30203**; con acabado Negro **cód.30204**; con acabado Blanco Prestige **cód.30205**

TIRADORES ARMARIO SWITCH
Tirador empotrado, pintado blanco, negro, satinado o cromado **cód.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8.**

ENCIMERAS PROPUESTAS EN LAS IMÁGENES
De página 6 a página 15
Encimera de Gres porcelánico Extra White perfil 3G59 de 4 cm de espesor
Encimera de Gres porcelánico Extra White perfil 2G59 de 6 cm de espesor
De página 16 a página 21
Encimera de Quarz Blanc Breeze perfil 3A59 de 3 cm de espesor
De página 22 a página 27
Encimera de Gres porcelánico Onice Perla perfil 3N59 de 18,5 cm de espesor
Encimera de Gres porcelánico Onice Perla perfil 2G59 de 6 cm de espesor
Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 2L de 6 cm de espesor
De página 28 a página 37
Encimera de Gres porcelánico Avenue Amber perfil 5G59 de 3 cm de espesor
Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 2L de 6 cm de espesor
De página 38 a página 41
Encimera de Quarz Amazon perfil 3A59 de 3 cm de espesor
Encimera de Quarz Amazon perfil 3E de 1,2 cm de espesor
De página 42 a página 47
Encimera de Fenix NTM Gris Londres perfil 1I59 de 4 cm de espesor
De página 48 a página 55
Encimera de mármol Bianco Carrara perfil 3A59 de 3 cm de espesor
Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 2L de 6 cm de espesor
De página 56 a página 59
Encimera laminado Vertigo perfil 1I59 de 4 cm de espesor
Encimera enchapado Roble Nordic perfil 1I de 4 cm de espesor
De página 60 a página 65
Encimera de Lapitec Ebano acabado Vesuvio perfil 3D59 de 2 cm de espesor
De página 66 a página 71
Encimera de Quarz Pearl Breeze perfil 3A59 de 3 cm de espesor
Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 1I de 4 cm de espesor
De página 72 a página 77
Encimera de Acero perfil 2C59 de 6 cm de espesor
Living 1
Encimera en lacado mate Gris Hierro perfil 3E de 1,2 cm de espesor
Living 2
Encimera en lacado mate Visón perfil 3E de 1,2 cm de espesor
Living 3
Encimera en lacado mate Tórtola perfil 3E de 1,2 cm de espesor
Living 4
Encimera en lacado mate Blanco Prestige perfil 3E de 1,2 cm de espesor
Living 6
Encimera de Lapitec Arabescato Perla acabado satinado perfil 3E de 1,2 cm de espesor
Living 7
Encimera enchapado Nogal Saxony perfil 3E de 1,2 cm de espesor

EMISIONES DE FORMALDEHÍDO
Los paneles a base de madera empleados por Scavolini S.p.A. responden a las disposiciones del Decreto Ministerial Italiano 10/10/2008 correspondiente a las "Disposiciones para la reglamentación de la emisión de aldehído fórmico por paneles a base de madera y productos manufacturados que los contienen en ambientes donde se vive y se permanece".

Paneles hidrófugos
Panel Scavolini: Dilatación a las 24 horas - MÁX.10%
Norma de referencia - UNI EN 317
Panel V100:
Dilatación a las 24 horas - MÁX.12%
Norma de referencia - DIN 68763

Notas
Para más información de tipo técnico y funcional acerca de los diferentes módulos le rogamos consultar a nuestros Revendedores.

Elementos de medidas especiales
La empresa Scavolini se encuentra a disposición para realizar cualquier módulo "a medida" que considere factible. De todos modos, le rogamos tener presente que:
- la vasta gama de artículos de serie ofrece la máxima modularidad
- el precio de los módulos de medidas especiales es, como podrá comprenderse, superior al de los módulos de serie
- el plazo de entrega de los módulos de medidas especiales puede resultar más prolongado que los normales
- no obstante la máxima atención puesta por la Empresa, los módulos de medidas especiales pueden no ofrecer las mismas garantías que los módulos de serie.

Scavolini se reserva el derecho de aportar modificaciones tendientes a mejorar el producto sin preaviso; asimismo, no puede asumirse la responsabilidad de eventuales inexactitudes en el presente folletto debidas a errores de imprenta o transcripción.

Компоненты мебели

КОРЗИНЫ ДЛЯ МЕБЕЛИ
Из хромированной металлической проволоки или хромированного металлического профиля овального сечения, нижняя панель изготовлена из закаленного стекла с сатинированной отделкой, оба варианта исполнения оборудованы системой закрывания Soft closing.

ШАРНИРЫ
Из металла с гальваническим покрытием из меди и никеля, с амортизированным регулируемым замыканием (регулируется только для навесных шкафов и тумб) .

СУШИЛКА ДЛЯ ПОСУДЫ С РЕШЕТКАМИ
Корпус из алюминия и ПВХ с решетками из нержавеющей стали.

КРЕПЛЕНИЯ НАВЕСНЫХ ШКАФОВ
Корпус из пластика и регулируемый крюк из оцинкованного металла с крышкой из пластика.

НОЖКИ
Пластмассовые, высокопрочные, регулируются по высоте.

ДНО МОЙКИ
Изготовлено из гофрированного алюминия.

РУЧКИ
Ручка из матового алюминия, окрашенного в цвет Белый Prestige **код 31601**
Ручка из анодированного алюминия цвета Бронза **код 31602**
Ручка из ЦАМ с хромированной отделкой **код 31603**
Ручка из ЦАМ с сатинированной отделкой код **код 31604**
Ручка из анодированного алюминия с хромированной отделкой **код 31609**
Ручка из анодированного алюминия цвета Сталь сатинированная **код 31610**
Ручка из матового алюминия, окрашенного в цвет Белый Prestige, с регулируемым шагом **код 31611**
Ручка из анодированного алюминия цвета Бронза с регулируемым шагом **код 31612**
Ручка из анодированного алюминия цвета Сталь сатинированная с регулируемым шагом **код 31620**
Ручка из нержавеющей стали с регулируемым шагом **код 31301**
Ручка-мостик из ЦАМ с регулируемым шагом и сатинированной отделкой **код 30207**
Ручка-мостик из ЦАМ с сатинированной отделкой **код 30209**
Ручка-мостик из ЦАМ с регулируемым шагом и хромированной отделкой **код 30210**
Ручка из ЦАМ с регулируемым шагом и хромированной отделкой **код 30201**
Ручка из ЦАМ с хромированной отделкой **код 30202**; с сатинированной отделкой **код 30203**; с черной отделкой **код 30204**; с отделкой цвета Белый prestige **код 30205**

РУЧКИ ДЛЯ ШКАФА SWITCH
Встроенная ручка, окрашенная в белый, черный цвет, сатинированная или хромированная **код 30951/2/3/4 - 30955/6/7/8.**

СТОЛЕШНИЦЫ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НА ФОТО
Со страницы 6 до страницы 15
Столешница из керамогранита цвета Extra White с профилем 3G59 т.4 см
Столешница из керамогранита цвета Extra White с профилем 2G59 т.6 см
Со страницы 16 до страницы 21
Столешница из кварца цвета Blanc Breeze с профилем 3A59 т.3 см
Со страницы 22 до страницы 27
Столешница из керамогранита цвета Onice Perla с профилем 3N59 т.18,5 см
Столешница из керамогранита цвета Onice Perla с профилем 2G59 т.6 см
Столешница шпонированная Дуб Nabuk с профилем 2L т.6 см
Со страницы 28 до страницы 37
Столешница из керамогранита цвета Avenue Amber с профилем 5G59 т.3 см
Столешница шпонированная Дуб Nabuk с профилем 2L т.6 см
Со страницы 38 до страницы 41
Столешница из кварца Amazon с профилем 3A59 т.3 см
Столешница из кварца Amazon с профилем 3E т.1,2 см
Со страницы 42 до страницы 47
Столешница Fenix NTM Серый Лондон, профиль 1I59, толщ.4 см
Со страницы 48 до страницы 55
Столешница из мрамора цвета Bianco Carrara с профилем 3A59 т.3 см
Столешница шпонированная Дуб Nabuk с профилем 2L т.6 см
Со страницы 56 до страницы 59
Столешница из ламината Vertigo с профилем 1I59 т.4 см
Столешница шпонированная Дуб Nordic с профилем 1I т.4 см
Со страницы 60 до страницы 65
Столешница из Lapitec Ebano с отделкой Vesuvio с профилем 3D59 т.2 см
Со страницы 66 до страницы 71
Столешница из кварца цвета Pearl Breeze с профилем 3A59 т.3 см
Столешница шпонированная Дуб Nabuk с профилем 1I т.4 см
Со страницы 72 до страницы 77
Столешница из стали с профилем 2C59 т.6 см
Living 1
Столешница с лакированной матовой отделкой цвета Серый Железный с профилем 3E т.1,2 см
Living 2
Столешница с лакированной матовой отделкой цвета Норковый мех с профилем 3E т.1,2 см
Living 3
Столешница с лакированной матовой отделкой цвета Серо-коричневый с профилем 3E т.1,2 см
Living 4
Столешница с лакированной матовой отделкой цвета Белый Prestige с профилем 3E т.1,2 см
Living 6
Столешница из Lapitec Arabescato Perla с отделкой Satin с профилем 3E т.1,2 см
Living 7
Столешница шаонированная Орех Saxony с профилем 3E т.1,2 см

ВЫДЕЛЕНИЯ ФОРМАЛЬДЕГИДА
Древесные плиты, используемые Scavolini S.p.A., соответствуют требованиям Министерского Декрета «О регулировании выделений формальдегида древесными плитами и изготовленной из них продукцией в домашних и прочих условиях», утвержденного Правительством Италии 10.10.2008.

Водостойкие панели
Панель Scavolini:
Разбухание после 24 часов - максимум 10%
Нормативная документация - UNI EN 317
Панель V100:
Разбухание после 24 часов - максимум 12%
Нормативная документация - DIN 68763
Примечания
Для получения дополнительной информации технического-конструктивного и функционального характера по элементам просим вас обращаться к нашим дилерам.

Элементы под заказ
Компания Scavolini выполняет любые элементы под заказ, при условии их исполнимости.
Однако следует учитывать, что:
- предлагается большое количество серийных легко компонуемых модулей;
- стоимость элементов по индивидуальному заказу значительно превышает стоимость серийных изделий;
- сроки поставки элементов под заказ могут
превышать стандартные сроки поставки;
- ввиду уникальных характеристик и специфической конструкции модулей, изготавливаемых под заказ, на них могут не распространяться гарантии, предоставляемые на серийные элементы,
несмотря на максимальную тщательность
исполнения со стороны производителя. Компания Scavolini оставляет за собой право вносить любые изменения по усовершенствованию продукции без предварительного уведомления, кроме того,
она снимает с себя ответственность за возможные неточности в настоящем каталоге, вызванные опечатками и описками при переработке текстов.

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini,
presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma
di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes.
At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display,
along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés,
vous trouverez une vaste gamme de produits exposés,
des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini
bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen
aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini,
en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama
de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini.
В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую
гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продукции и образцах.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundschaft bestimmt und kann der Öffentlichkeit frei vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen nicht, auch nicht auszugsweise, für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter, Händler o.ä.). Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevettazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей и(или) некоторые композиции могут быть запатентованы и(или) зарегистрированы.

5785.001.05.2017.25000.90112962.942

La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS. / Scavolini has Quality, Environmental, Health and Safety Management Systems in compliance with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All of the Systems have been certified by the International Body SGS. / La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001 / UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS. / Die Firma Scavolini arbeitet mit Qualitäts-, Umwelts- und Sicherheitsmanagement-Systemen gemäß Vorschriften der Normen UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 und BS OHSAS 18001. Alle Systeme sind von der internationalen Stelle SGS zertifiziert. / Scavolini cuenta con Sistemas de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y la Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los Sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS. / Компания Scavolini располагает Системами управления качеством, защиты окружающей среды, здоровья и безопасности, в соответствии с нормами UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Все системы были сертифицированы Международной организацией SGS.

SUNLOAD

Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini. / With the Sunload project, Scavolini fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 57,000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand. / Avec le projet Sunload, Scavolini a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57 000 m², prévoit une production annuelle de 4 000 000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini. / Mit dem Projekt Sunload erreicht Scavolini das Ziel der Selbstgenerierung des für die eigenen Werke erforderlichen Stroms. Die Photovoltaikanlage auf einer Gesamtfläche von 57.000 m² ist auf eine Jahresproduktion von ca. 4.000.000 kWh ausgelegt und deckt heute praktisch den gesamten Energiebedarf von Scavolini. / Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fábricas. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57 000 metros cuadrados, prevé una producción anual de unos 4 000 000 kWh, que hoy en día satisface la práctica totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini. / Компания Благодаря проекту Sunload компания Scavolini добилась цели самостоятельно производить "зеленую" электроэнергию для своих производственных зданий. Фотогальваническая установка, общей площадью 57.000 кв.м., ежегодно производит около 4.000.000 кВт ч, что практически полностью удовлетворяет потребность компании в электроэнергии на сегодняшний день.

This catalogue has been made by Scavolini S.p.a. in collaboration with:

DANIELE FELICIONI
GRAPHICS

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

PAZZINI EDITORE
PRINTING

SCAVOLINI

Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com, where you'll find lots of information, interesting facts and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez un très grand nombre d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Entdecken Sie die Scavolini-Welt unter www.scavolini.com mit vielen Informationen, Neuheiten und Anregungen für das Zuhause.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite la página web www.scavolini.com donde encontrará una gran cantidad de información, curiosidades y noticias sobre cómo disfrutar de su hogar.

Чтобы открыть для себя мир Scavolini, посетите веб-сайт www.scavolini.com, где вы найдете множество информации, новостей и интересных идей по обустройству дома.

www.scavolini.com

CARATTERE